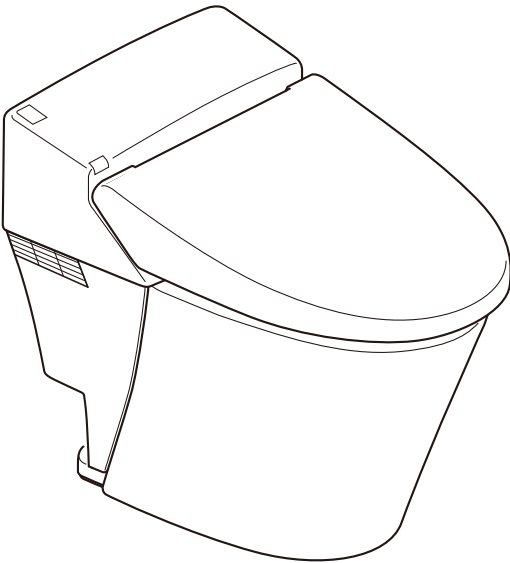


赛天思

音乐型
GC-S518ST-C型・GC-S518SU-C型
无音乐型
GC-S516ST-C型・GC-S516SU-C型



CEIX5318-3125010C0
CEIX5316-3125011C0

请务必遵守说明书里记载的注意事项。
本公司概不负责由于使用不当引发的事故，请予谅解。
迁居时，请务必将本说明书转交给下一住户。
本说明书主要以GC-S518ST-C为例解释产品的使用方法。

SATIS

使用说明书

非常感谢您购买本公司产品。
使用之前请认真阅读说明书，以便正确使用该产品。
阅读说明书以后，请放在易取放的地方精心保管。

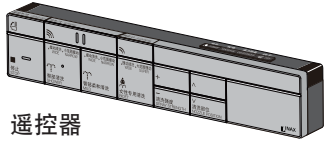
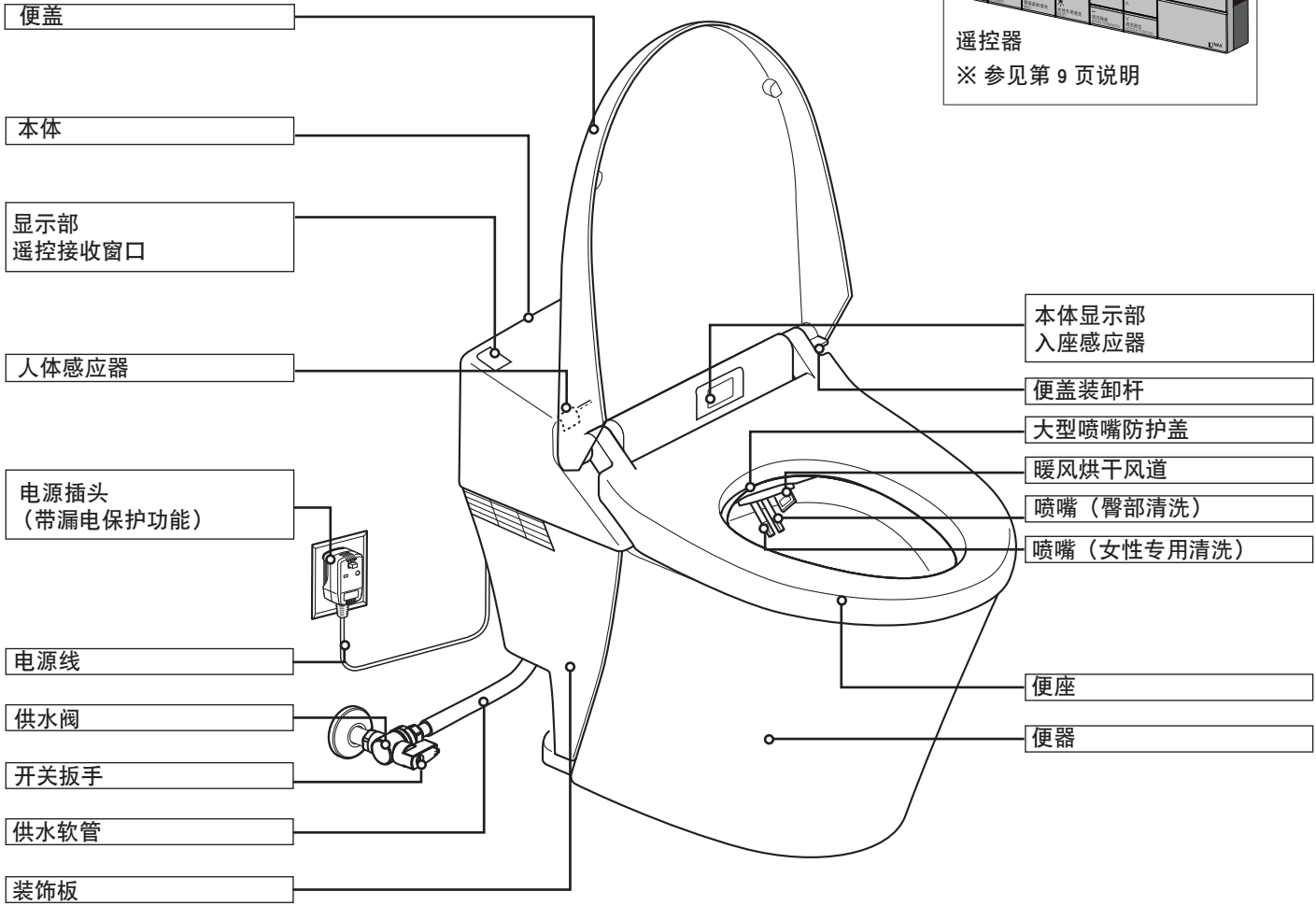
目录

各部件名称	1
安全注意事项	3
使用时的注意事项	6
使用之前的确认事项	7
使用方法	
● 遥控器的说明	9
使用前的准备（电源、温水、便座）	11
基本使用方法（臀部清洗、女性专用清洗）	12
（臀部按摩清洗、调节清洗部位）	12
（暖风烘干）	13
● 舒适功能的使用方法（节电）	14
（坐便器的冲洗）	15
（全自动便座）	15
（除臭）	16
（除菌离子）	17
（音乐放松）（仅518型）	18
（柔光灯）	20
（智能手机控制）（仅518型）	21
● 使用前须知事项	24
清洁保养方法	
● 日常的清洁保养	26
● 拆卸便盖后清洗	27
● 喷嘴防护盖的清洁方法	28
● 喷嘴暖风烘干风道的清洁保养方法	29
● 拆卸装饰板	30
● 感觉坐便器冲洗功能减弱时	31
● 感觉喷嘴的喷射强度减弱时	31
● 遥控器的电池更换	32
● 电源插头（带漏电保护功能）的检查	32
如何防止冻结和长时间不使用时的措施	33
一般故障排除指南	34
● 故障发生时	34
关于安全使用期	38
售后服务	39
规格式样	40

各部件名称

■ 零部件图

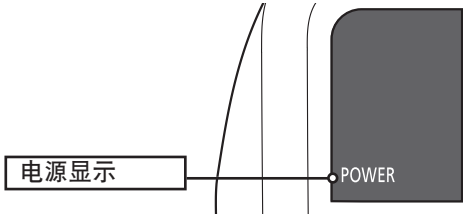
各
部
件
名
称



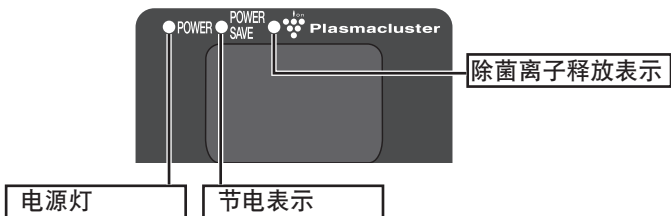
遥控器
※ 参见第 9 页说明

显示部

● 显示部 遥控感应窗口

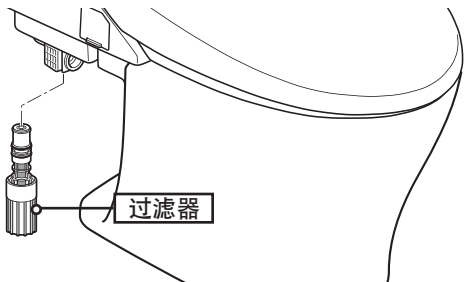


● 本体显示部 入座感应窗口



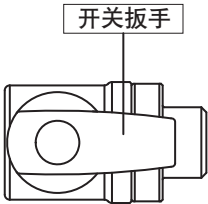
过滤器

〈面向本体时的左侧〉



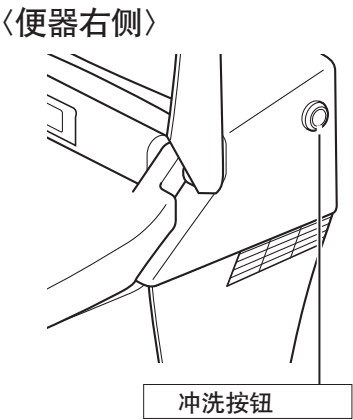
※ 过滤器用于去除自来水中的异物。
※ 拆卸过滤器时，必须关闭供水阀，并按下本体上的冲洗按钮。拆卸时会有少量水溢出，因此，在下方放置布等。（参照第 31 页）

供水阀



※ 供水阀的开关扳手用于控制流入坐便器的冲洗用水。使用时必须完全打开。

冲洗按钮



各
部
件
名
称

●具备功能

功 能 配 置	GC-S518ST-C	GC-S518SU-C	GC-S516ST-C	GC-S516SU-C
	CEIX5318-3125010C0		CEIX5316-3125011C0	
臀 部 清 洗	○	○	○	○
柔 和 清 洗	○	○	○	○
女性专用清洗	○	○	○	○
除 臭	○	○	○	○
强 力 除 臭	○	○	○	○
节 电	○	○	○	○
全 自 动 坐 便 器 清 洗	○	○	○	○
遥 控 坐 便 器 清 洗	○	○	○	○
便 座、便 盖 全 自 动 开 合	○	○	○	○
暖 风 烘 干	○	○	○	○
柔 光 灯	○	○	○	○
音 乐 播 放	○	○	-	-
除 菌 离 子	○	○	○	○
智能手机遥控	○	○	-	-

安全注意事项 (请务必严格遵守)

在使用之前, 请仔细阅读下列「安全注意事项」, 以便进行正确使用。

下列注意事项如有使用不当, 可能造成重大的意外事故。下列内容均与安全密切相关, 请您务必遵守。

用语及记号说明

警告 若因不遵守此指示而使用不当时, 有可能造成使用者死亡或重伤。

注意 若因不遵守此指示而使用不当时, 有可能造成使用者受伤或财物损坏。



. 「请您注意!」标志。(与上述的『警告』、『注意』并用, 以提醒您提高注意。请您务必认真阅读, 严格遵守。)



禁止

. 表示「请勿如此操作!」的「禁止」标志。



指示操作

. 表示「必须操作!」的「指示操作」标志。



警告

- 便座本体、电源插头、电源线出现故障(发出异响、异味、冒烟、高温、断裂)时, 请立即拔下电源插头并联系维修服务。

※ 否则容易引起触电、火灾。

- 在便座或供水阀漏水时, 请拔掉电源插头并关闭供水阀。

※ 否则容易发生触电、火灾和室内积水。



指示操作

- 请定期清扫电源插头上的灰尘。清扫时将电源插头拔下, 用干布擦拭。

※ 否则灰尘过多时, 会引起火灾。

- 插拔电源插头时, 应手持插头本体。

※ 如果手持电线部分插拔电源插头, 则可能导致插头或电线破损, 引起触电、火灾。

- 切实插入电源插头。

※ 否则容易引起触电、火灾。



指示操作

请遵守以下事项, 正确使用电池。

- 请按 ⊕ ⊖ 正确安装电池。
- 长时间不使用时请将电池取出。
- 请将电量耗尽的电池及时从遥控器中取出。

- 废弃电池时, 请用胶带等进行绝缘。
- ※ 否则电池中流出的液体可能会引起火灾。

- 请将电池放置在婴幼儿够不到的场所。
- ※ 如果不慎吞入口中, 请及时就医。

- 电解液沾到身体上时, 请用清水仔细清洗。

- 电解液不慎进入眼中时, 请勿揉眼睛, 应立即用清水冲洗。

※ 请立即就医, 否则容易引起失明。



指示操作

使用电池时, 请勿进行以下操作。

- 请勿与金属制品(项链、发夹等)一起携带或保管。

- 请勿混用新旧电池以及不同类型的电池。

- 请勿使电池过热、分解电池或将其投入水中、火中。

※ 否则电池中流出的液体可能会引起火灾。



禁止

警告

● 长时间使用时，请将便座温度设置为「关」档。

● 以下人员使用时，请陪伴者将便座温度设在「关」档上。

(儿童、老年人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、饮酒者、极度疲劳者)

※ 否则长时间使用「关」以外的温度有可能造成低温烫伤。



指示操作

● 长时间使用暖风烘干时，请将烘干温度置于「低」档。

● 以下人员使用时，请陪伴者将烘干温度设在「低」档上。

(儿童、老年人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、饮酒者、极度疲劳者)

※ 否则长时间使用「低」档以外的温度有可能造成低温烫伤。



指示操作

在有可能发生冻结内部积水时，请务必采取防冻措施。

(参照第33页)

※ 否则冻结内部积水引起的破损会导致火灾、室内积水。



指示操作

请勿将电源线划伤，使其破损；请勿对其进行加工改造、强行弯曲、拉伸、卷曲、打捆、放重物于电源线上、过度夹挤。

※ 否则有可能造成电源线破损，会导致触电或火灾。



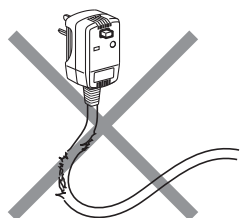
禁止

请勿使用破损的电源插头及松动的插座。如果电源软线损坏，为了避免危险，请与所购销售店或拨打售后服务部电话进行联系，必须由专业人员更换。

※ 否则容易引起触电、火灾。



禁止



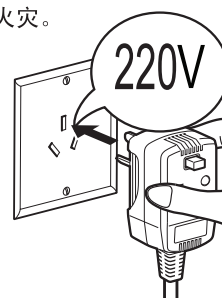
● 请勿使用交流电220V以外的电源。

● 请勿使用接线板等超过供电规格的配线。

※ 否则可能会导致火灾。



禁止



除修理技术人员以外，禁止拆卸、修理、改造本产品。

※ 否则易造成触电、火灾，导致异常运行而引起故障。



禁止拆卸

请勿用湿手插、拔电源插头。

※ 否则有触电的危险。



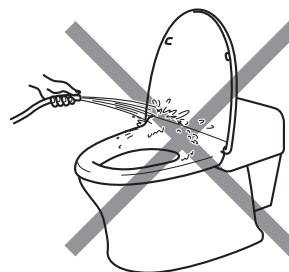
禁止湿手触摸

要保证产品便座和遥控器内部、外部电源上不溅到水或洗涤剂。

※ 否则容易引起触电、火灾。



禁止洒水



请务必确认是否对电源进行接地。

※ 否则当发生故障或漏电时，会有触电的危险。

※ 当电源没有接地时，请与电气安装公司协商。



为避免由热断路器的误复位产生危险，本产品不能通过外部开关装置，例如带有定时器的插座。



⚠ 注意

清洁保养塑料部分时，请勿使用不合适的清洗剂（厕所用清洗剂、住宅用清洗剂、漂白剂、苯、涂料稀释剂、去污粉、甲酚）。

※ 否则塑料部位开裂可能会造成人身伤害。



禁止

● 拆卸过滤网时，一定要关闭供水阀。

● 安装过滤网时，请勿留有缝隙，应用力拧紧。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



指示操作

请勿把烟头、烟灰缸等带火源的物品靠近本产品。

※ 否则容易引发火灾。



禁止烟火

长时间不使用时，请务必进行排水操作，并将电源插头从插座上拔下。

（参照第28页）

※ 冻结内部积水引起的破损会导致火灾、室内积水。

※ 水质污浊有引起皮肤炎的危险。



指示操作

便器的陶瓷部分发生裂痕或破损时，请勿触摸破损部分。

※ 否则破损部位开裂可能会造成人身伤害。请尽早更换。



禁止触摸

请勿蹬踏坐便器及便座。

※ 否则容易发生破损，造成人身伤害。

※ 陶瓷体光滑，极易造成滑落跌倒。



禁止



请勿将供水软管折弯或损坏。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



禁止

请勿用手撑在供水阀上或蹬踏供水阀。

※ 否则容易引起漏水和室内积水。



禁止

请勿将手指放入除臭药盒的安装口中。

※ 容易造成手指受伤等事故。



禁止

进水口要接在自来水管上，并安装过滤网。过滤网上如果出现脏物、灰尘等时，请清洁过滤网。

※ 否则由于内部腐蚀可能会引起触电、火灾及皮肤感染炎症。



指示操作

清扫时请务必将电源插头从插座上拔下。

※ 否则容易引发触电。



指示操作

以下人员使用时，请陪同人员注意防止其跌倒。（儿童、老年人、自己不能坐下或站起者）

※ 不要让孩子单独使用本产品，禁止儿童玩耍本产品。

※ 否则可能造成人身伤害或便盖破损。



指示操作

请勿背靠便盖上。

※ 否则有可能造成便盖划伤和损坏的危险。

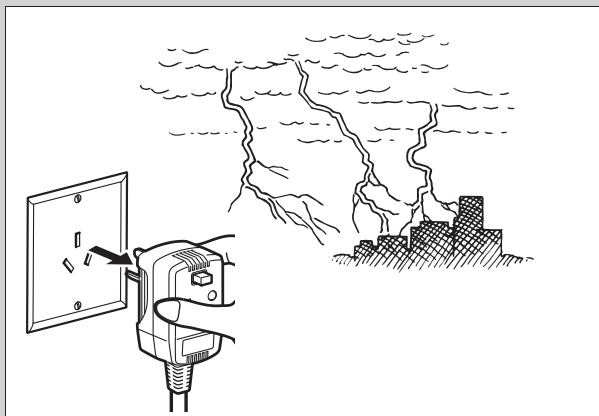


禁止

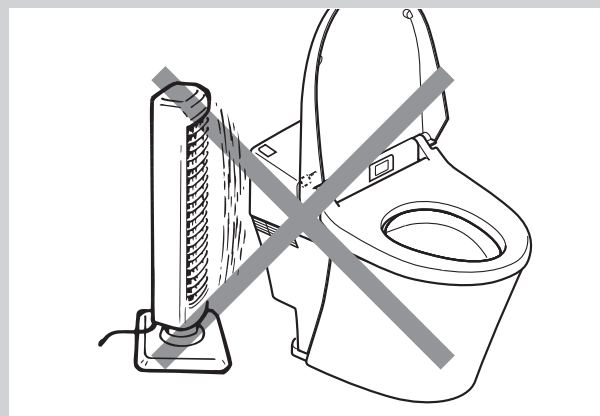


■ 为避免发生故障请严格遵守以下的注意事项。

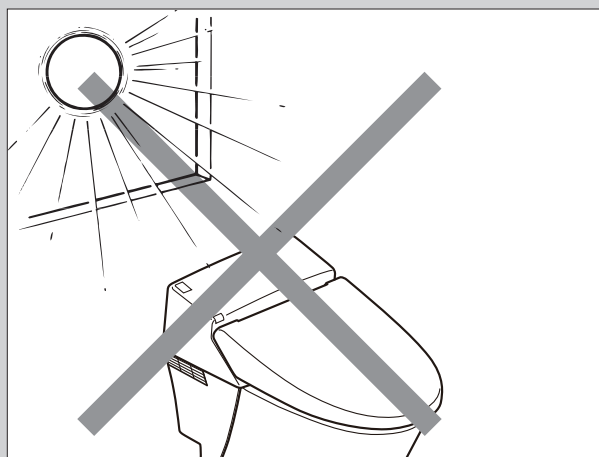
附近发生雷击时，请把电源插头从插座上拔出。
※ 否则可能会引发事故或发生故障。



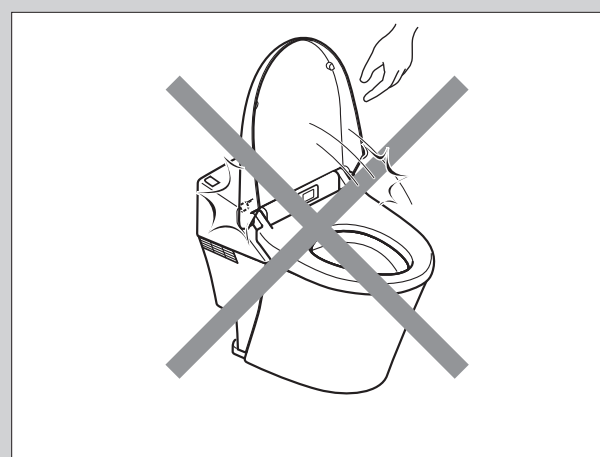
请勿将取暖器或暖炉等靠近智能坐便器。
※ 否则会发生变色变形或引起故障。



避免阳光直射。
※ 否则塑料部位有可能会变色。



请勿粗暴地开合便座和便盖
※ 否则可能会引起产品开裂或漏电等故障。



请勿使用干布或者手纸擦拭便座和便盖等塑料部位。
※ 否则容易造成划伤。

不要往坐便器内倒入热水。
不要撞击坐便器。
※ 否则会导致破损或者漏水。

万一发生堵塞，请使用吸引器（橡皮皮碗）进行疏通。
请勿在堵塞情况下进行冲洗。
※ 否则会引发坐便器中污水溢出，并弄脏地面。

请勿向遥控器喷水或清洁剂。
※ 否则会引起故障。
请勿用湿手操作遥控器。
※ 否则会引起故障。

在有可能发生冻结的夜间，为预防因冻结所造成的损失，请采取防冻措施。（参照第 33 页）

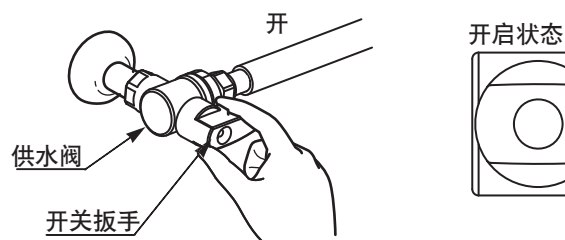
不要使用手纸以外的其它纸，不要将易造成管路堵塞的异物落入坐便器。
如果不慎落入坐便器内，必须取出后再进行冲洗。

使用前的确认事项

第一次使用智能坐便器之前，请一定要确认以下事项。

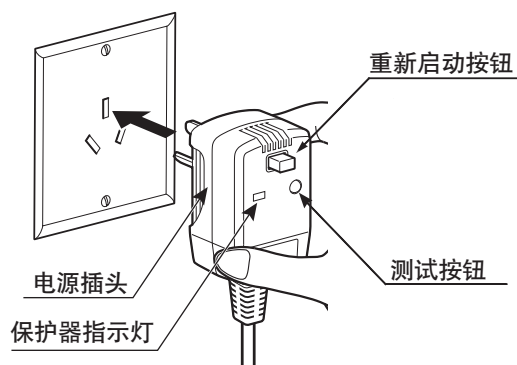
1 确认供水阀是否在开启状态。

如果供水阀处于关闭状态时，请把开关扳手向左旋转90°。



2 将电源插头插入插座。

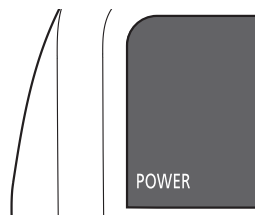
1. 电源插头插入交流电为 AC 220V 的插座。



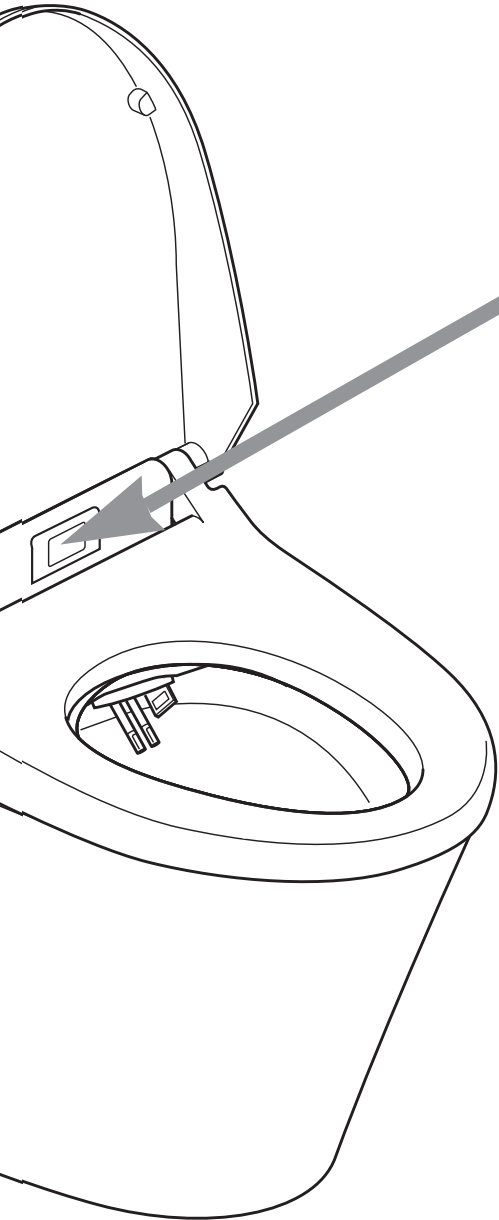
2. 确认本体显示部及显示部的电源灯是否点亮。

显示部位的电源灯(红)点亮。

如果电源灯未亮，请按下电源插头的重新启动按钮。

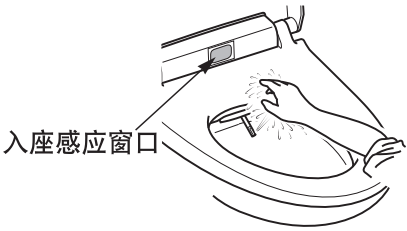


※万一智能坐便器内部发生漏电，电源插头设有自动断电的安全装置。



3 测试臀部清洗功能。

1. 确认入座感应窗口是否有纸覆盖。
2. 按下臀部清洗键。
3. 用手罩住喷嘴的前端，挡住水流。
此时，因为进行准备动作，所以喷嘴周边会有水流出。



4. 按下停止键，停止清洗。
请阅读使用方法，并确认其他功能。

- ※ 此感应器功能为感应是否有人入座。如没人入座，臀部清洗、女性专用清洗、暖风烘干功能不会启动。
- ※ 确认后，请务必取下覆盖在入座感应窗口上的纸或布。

警告

- 请勿使用 AC220V 以外的电源。
- 请勿使用接线板等不满足供电规格的配线。
- ※ 易引起火灾。



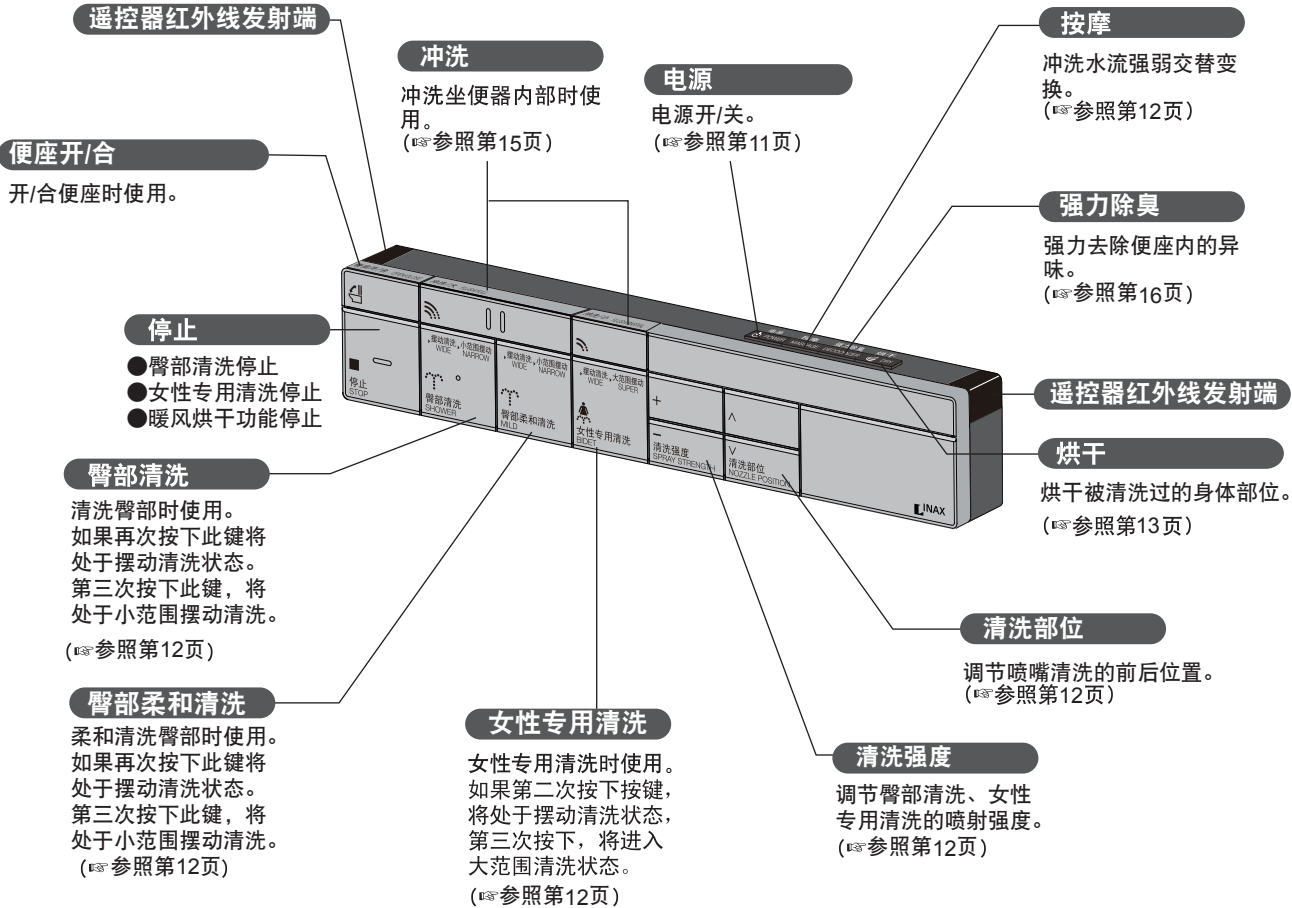
请使用随产品附带的新供水软管，禁止使用旧供水软管，否则容易导致漏水或冲洗污垢残留。

《遥控器的说明》

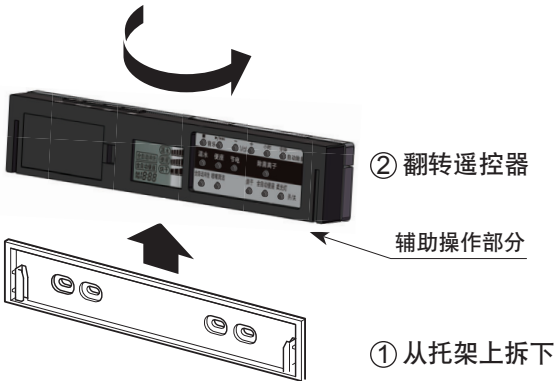
※机型不同，部分功能配置有差异。

■操作部分

使用方法

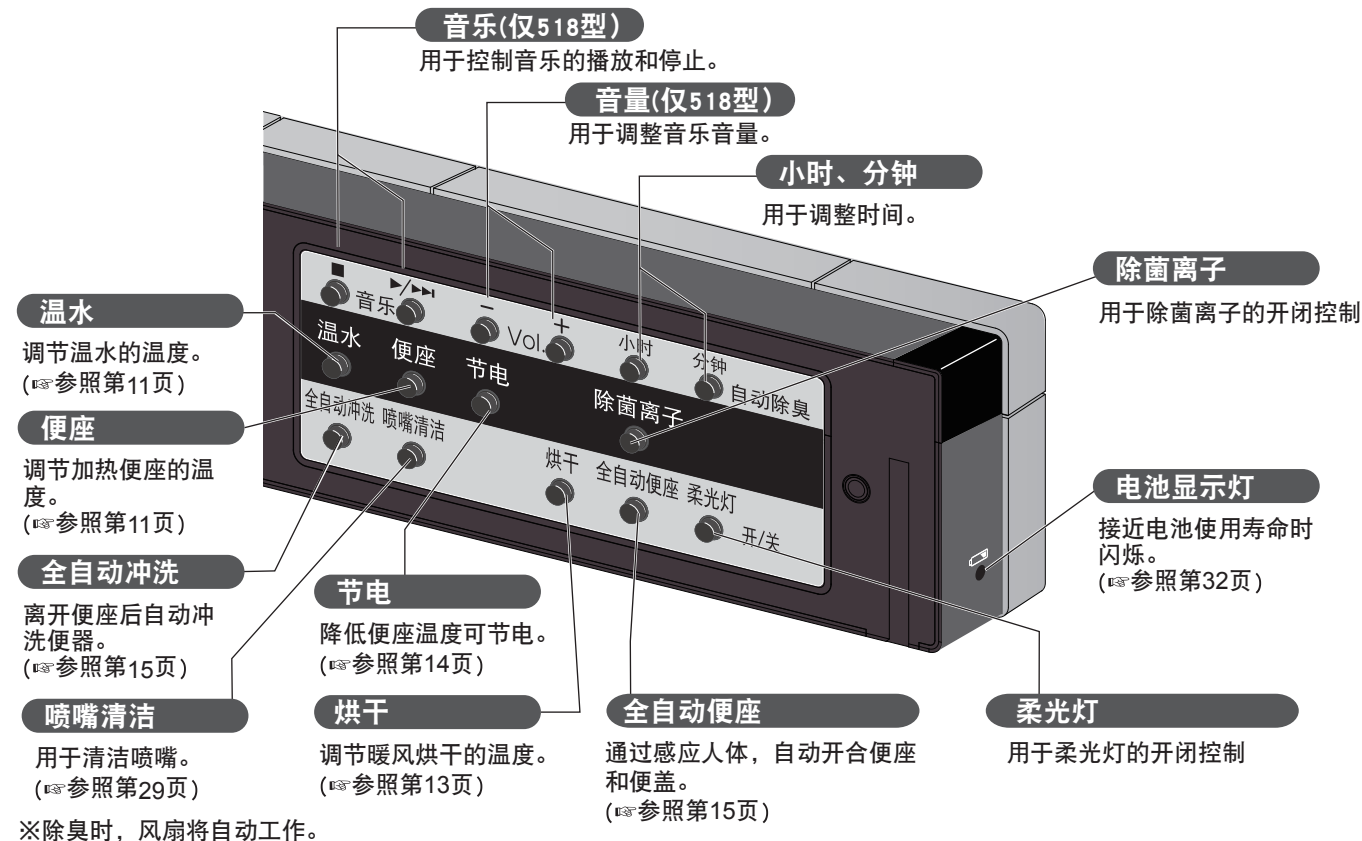


■辅助操作部分

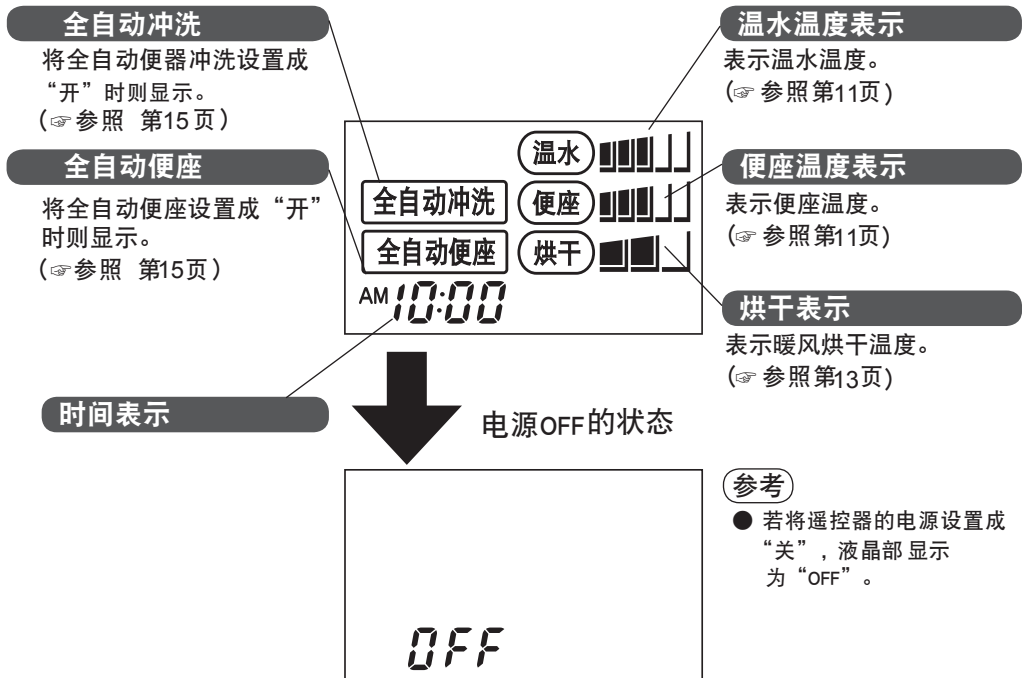


注意

操作辅助操作部分时，将遥控器红外线发射端对向显示部位。
※可能存在未接收到信号不进行操作的情况。



■ 液晶部



■ 调节时间显示

按“时”和“分”按钮调节时间。

※ 请注意 AM (上午)、PM (下午)。



《使用前的准备工作》

使用智能坐便器之前请进行如下操作，以便您更舒适便利地使用。

■ 电源（电源开/关）

按下电源开关，切换「开」、「关」。
※通电后，显示部位的电源灯点亮。



■ 温水（清洗水的加温方法）

用温水开关调节清洗水的温度。

温水

开关分6档交替切换，请设定您喜好的温度。
※每次按下开关，液晶部对应显示变换。

■ 便座（便座的加温方法）

按下便座开关，调节便座温度。

便座

开关分6档交替切换，请设定您喜好的温度。
※每次按下开关，液晶部对应显示变换。

⚠ 警告

- 长时间使用时，请将便座温度置于「关」档。
- 以下人员使用时，请陪伴者将便座温度设在「关」档上。
(儿童、老年人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、饮酒者、极度疲劳者)

※ 否则长时间使用「关」以外的温度有可能造成低温烫伤。



指示操作

参考

- 便座不能立刻加温至温暖状态，如果在使用之前的 10—15 分钟启动开关,使用时会更舒适。
- 具备“便座加温自动关闭”功能，即一旦有人坐在便座上，便座加热器就会自动关闭。该功能可防止低温烫伤。(☞参照第20页)

《基本使用方法》

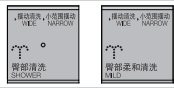
■ 臀部清洗、柔和清洗

清洗水从喷嘴的前端喷出，清洗臀部。

臀部清洗：强力清洗水清洗

柔和清洗：柔和清洗水清洗

1 按下【臀部清洗】或【柔和清洗】键。



如果第二次按下，将处于摆动清洗状态。

※第三次按下，将处于小范围摆动清洗状态。

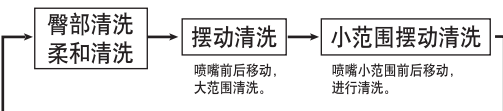
2 按下【清洗强度】开关，调节喷淋的强度。



可根据您的需要，分6档进行调节。

※臀部清洗及女性专用清洗都具有2分钟后自动停止的节电功能。

※液晶部相应位置显示洗净强度的设置状态。



■ 女性专用清洗▶大范围摆动

清洗水从喷嘴的前端喷出，清洗女性敏感部位。

1 按下【女性专用清洗】键。



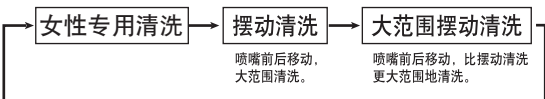
如果第二次按下，将处于摆动清洗状态；第三次按下，将处于大范围摆动清洗状态。

※专供女性清洗的轻柔泡沫清洗模式，感觉更舒适。

2 需要停止清洗时，按下【停止】键。



※大范围摆动清洗时，喷嘴会以更大幅度前后移动的方式，扩大清洗范围。当需要停止大范围摆动清洗时，只需再次按下女性专用清洗键即可。



使用方法

■ 臀部按摩清洗

臀部按摩清洗中，依靠清洗强度的强弱变换进行清洗。

※女性专用清洗不具备按摩功能。

1 臀部清洗时，按下【按摩】开关。



2 停止时，再次按下【按摩】开关。



注意

- 请您深坐在便座上。
深坐可尽量避免喷射出的水飞溅。
- 水压低的地方，把洗净强度设定为弱档时，喷嘴可能达不到清洗位置。请把冲洗强度设定在较强的档位。

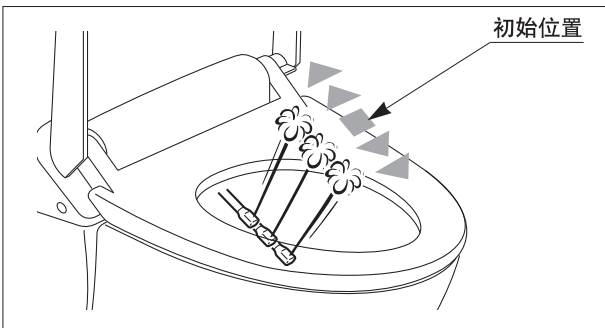
■ 调节清洗部位

进行臀部清洗或女性专用清洗时，可对清洗部位进行5档调节。

按下清洗位置的【前】或【后】键。



※一旦从便座上站起，喷嘴即会自动返回初始位置。



参考

- 为准备喷出温水，坐在便座上或按下清洗开关后不久，喷嘴附近会有水喷出。这属于产品的设计需要。并非故障。
(参照第24页)

■暖风烘干

吹出暖风，烘干清洗后弄湿的部位。

1 按下烘干键，设定合适的温度。



※每次按下该键，将按照“中”→“高”→“低”→“中”的顺序切换暖风温度，并显示在液晶显示部位。
 ※每次按下该键，液晶显示将切换，请设定合适的温度。
 ※暖风温度共有3档可供选择。

2 按下烘干键。



3 需要停止暖风烘干时，请按下停止键。



※暖风烘干工作4分钟后，会自动停止。

⚠警告

- 长时间使用暖风烘干时，请将烘干温度置于「低」档。
 - 以下人员使用时，请陪伴者将烘干温度设在「低」档上。
 （儿童、老年人、病人等，无法自行调节温度者、皮肤敏感者、正在服用安眠药等具有催眠作用的药物者、饮酒者、极度疲劳者）
- ※长时间使用「低」档以上的温度有可能造成低温烫伤。



指示操作

参考

清洗后，如果先用卫生纸轻轻擦去水滴，再用暖风烘干功能，可以很快烘干。

《舒适功能的使用方法》

■ 节电

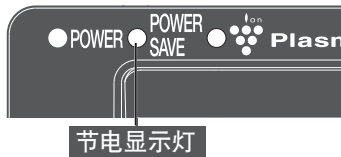
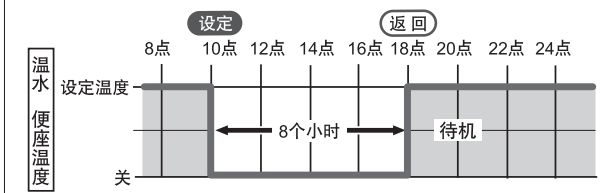
一触式节电（8小时）

夜间等长时间不使用时，按下开关，将切断便座温度电源达8个小时，以减少耗电量。8小时后，便座温度返回到设定状态。每24小时（每天同一时间）自动重复一次。

1 按下【节电】键。
(显示灯闪烁，参照下图)

节电

(例) 设定为10点



※8小时后处于“待机”状态，节电显示灯切换到闪烁状态。

2 中途解除节电功能时，请再按此键。
(显示灯熄灭)

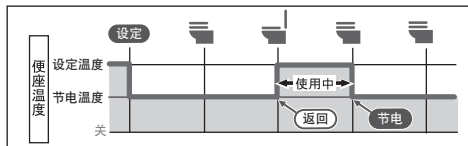
参考

- 由于节电时将降低温水和便座的温度，可能会感觉稍凉。此时请解除节电模式。
- 未使用节电功能时，关闭便盖也同样具有节电功效。
- 一触式节电和高效节电并用时，节电效果更显著。

高效节电（通常）

此节电功能可在不使用时降低温水和便座的温度，以减少耗电量。

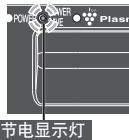
1 同时按住【节电】和【喷嘴清洁】，并持续2秒钟以上。
(显示部位的节电显示灯闪烁)



※ 设定后，不使用时自动进入节电模式。

※ 如果与一触式节电并用，则在一触式节电中（8小时）本体上的节电显示灯亮起。

※ 一触式节电待机中节电显示灯每次闪烁时亮起2次。



2 退出该模式时，再次同时按住【节电】和【喷嘴清洁】，并持续2秒钟以上。
(显示部位的节电显示灯熄灭)

■ 坐便器的冲洗

坐便器的冲洗分以下 3 种方法。

1. 从坐便器上起身 6 秒钟后自动进行冲洗的“自动冲洗”。
2. 按下遥控器的冲洗键进行的“遥控器冲洗”。
3. 按下本体侧面的冲水按钮进行冲洗的“手动冲洗”。

1. 自动冲洗

1 按下全自动冲洗开关。

全自动冲洗

※ 液晶部位显示全自动冲洗项。

2 关闭时，再次按下全自动冲洗开关。

※ 液晶部位不显示全自动冲洗项。

参考

自动冲洗：从便座上起身 6 秒后，坐便器开始进行自动冲洗。

2. 遥控器冲洗

冲洗/大：大便时按下。

冲洗/大 FLUSH FULL

冲洗/小：小便时按下。

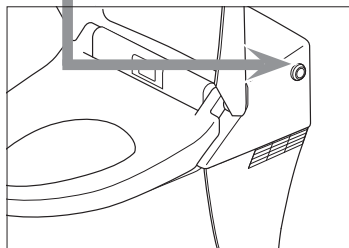
冲洗/小 FLUSH PARTIAL

※ 如果在大便时按下冲洗/小，则污物可能无法冲走。

※ 女性小便使用较多手纸时，如果使用冲洗/小，则可能无法冲走手纸，因此，请使用冲洗/大。

3. 手动冲洗（仅大冲洗）

按下本体上的冲洗按钮。



■ 便座的开合

便座的开合有：“全自动开合”和“遥控电动开合”

1. 全自动开合：您一站在坐便器前，便盖就会自动开启。离开坐便器约 3 分钟后自动关闭。
2. 遥控电动开合：通过按遥控器的键，控制便座的电动开合。
※ 通过遥控器可以遥控开启便盖。但不能遥控关闭。

1. 全自动开合

1 按下全自动便座开关。

全自动便座

※ 液晶部位显示全自动便座。

2 不使用时，再次按下全自动便座开关。

※ 液晶部位不显示全自动便座。

参考

- 人体感应器和入座感应器在感应到人体后自动开合。
- 幼儿使用时，请把遥控器的全自动便座切换到「关」。
- 幼儿使用时，入座感应器不能感应到人体，可能会发生在使用中便盖自动关闭的情况。

2. 便座的遥控开合

1 按下便座开/合键。



2 关闭便座时，再按下便座开/合键。

参考

- 全自动便座开合设定在开的状态的时候，离开坐便器约 3 分钟后，便座和便盖自动关闭。
- 全自动便座开合设定为关时，便座和便盖将不会自动关闭。

自动除臭

自动除臭

- 1 站在坐便器前时，“自动除臭功能”自动启动。

感应到有人时，除臭风扇立即自动启动，以“超强除臭”工作，除去异味。



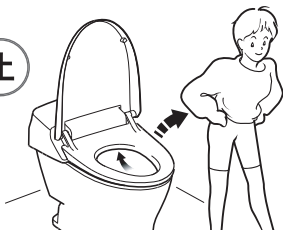
- 2 坐到便座上。

入座后，除臭风扇则以“强力除臭”工作，除去便器内的异味。

- 3 从便座上起身。

起身后，为提高除臭能力，将以相对“强力除臭”更强的“超强除臭”工作，除去异味。起身后1分钟自动停止。

1分钟后停止



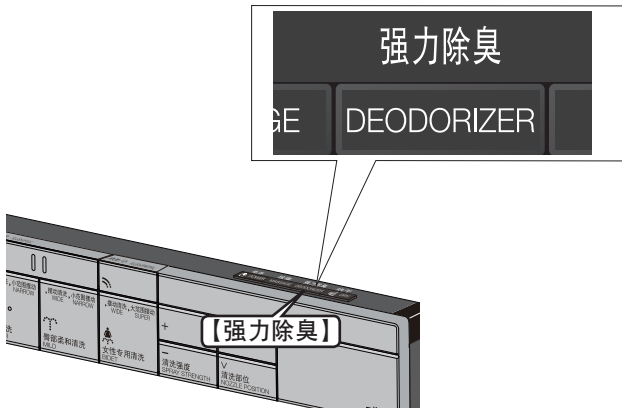
更强劲除臭

按下遥控器的“强力除臭”按键，将以“更强劲除臭”，去除便器内的异味。

- 1 在自动除臭动作中按下【强力除臭】开关。



除臭风扇在“更强劲除臭”下工作，进一步提高除去便器内异味的功能



- 2 停止强力除臭时，再次按下【强力除臭】开关。

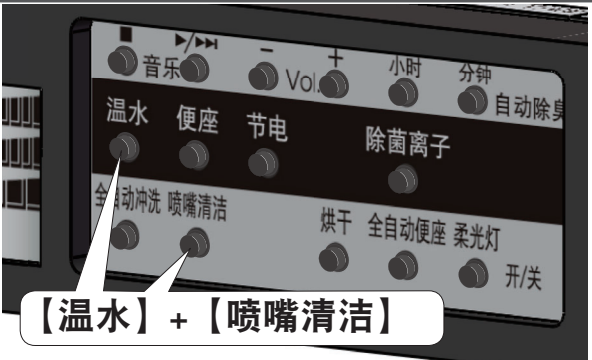
从“更强劲除臭”模式返回自动除臭模式。
※离座以后，也将会切换回自动除臭模式。

使用方法

关闭自动除臭时

同时按住【温水】和【喷嘴清洁】，并持续2秒钟以上。

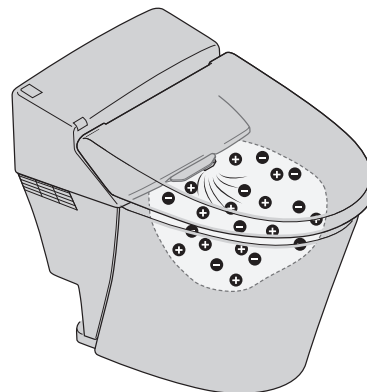
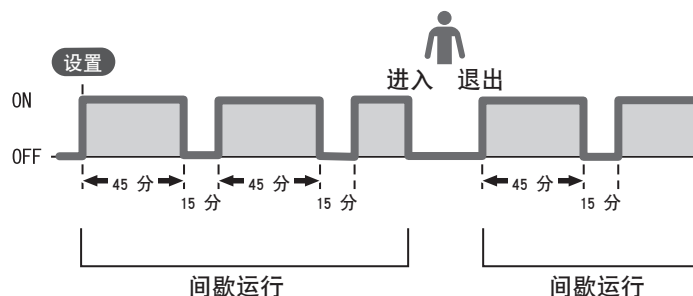
设置完成后，发出蜂鸣声。
再次使用时，同时按住【温水】和【喷嘴清洁】持续2秒钟以上。设置完成后，发出蜂鸣声。



■ 除菌离子【等离子去除便器钵内细菌】

等离子释放器向便器内释放等离子（正离子和负离子两种）有效抑制产生异味的浮游霉菌、细菌的繁殖。

■ 等离子释放的动作方式



※ 按下按钮后，当便盖自动关闭时间歇释放等离子。

※ 在设置释放除菌离子后，若感应到人，机器会暂停等离子释放。人离开后（便盖关闭后）再开始间歇释放。

※ 等离子释放器运行时会发出“叽~叽~”的声音。

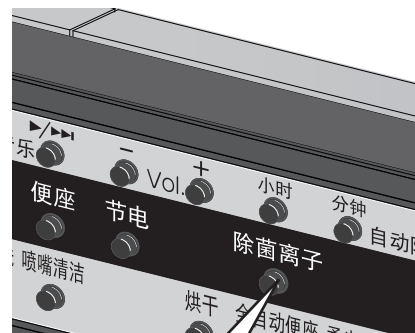
※ 等离子器运行时会释放臭氧，但浓度很低，不会影响健康。

1 按下【除菌离子】

- ※ 本体显示部的等离子释放灯点亮。
- ※ 设置完成时会有“嘀”的一声。

※ 从释放口开始自动释放等离子

● 本体显示部



【除菌离子】

2 需要停止时，再次按下【除菌离子】

- ※ 本体显示部的等离子释放灯灭。
- ※ 设置完成时会有“嘀”的一声。

（参考）

- 为了发挥离子功效，必须在关上便盖的状态下释放。
- 使用时将全自动便盖设置为“开”，或者手动关闭便盖。
- 若便盖拆掉的情况下使用则不会释放除菌离子。

■音乐放松（仅518型）

所谓音乐放松，就是通过本体下部两侧的扬声器播放音乐的功能。

音乐播放功能有自动播放和手动播放两种方式。

- 1.自动音乐播放:人站到坐便器前，便盖便打开，音乐就会自动播放。人一离开，音乐自动停止播放。
- 2.手动音乐播放:根据自己的意愿可通过按键播放或停播音乐。

说明

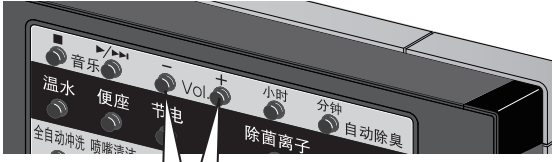
自动音乐播放有以下三种模式：

- 单曲循环模式：同一首音乐重复播放。
- 列表循环：按音乐顺序重复播放。切换方式：音乐停止【■】和音量【-】同时按下2秒。
- 随机播放：随机选择音乐播放。切换方式：音乐停止【■】和音乐播放【▶/▶▶】同时按下2秒。

1.自动音乐播放（默认为单曲循环模式）

1 站在坐便器前，便盖一打开，音乐就会自动播放。

2 调节音量时，调节辅助操作部分。按下对应的按钮。“-”或“+”。



3 切换音乐时，按音乐播放键。

音乐播放【▶/▶▶】

音量调节【-】或【+】



4 停播音乐时，按音乐停止键。

音乐停止【■】

5 人离开便座不久，音量降低随后自动停止。

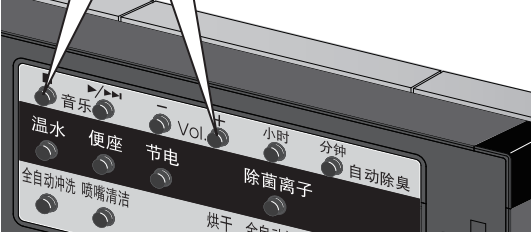
■不使用自动音乐播放时

同时按住音乐停止【■】和音量【+】2秒以上。

※进行操作时听到「哔哔」声。

※重新使用时，也要同时按住音乐停止键和音乐播放键2秒以上。

同时按住 2 秒以上



2. 手动音乐播放

1解除自动音乐播放。
( 参照前页)

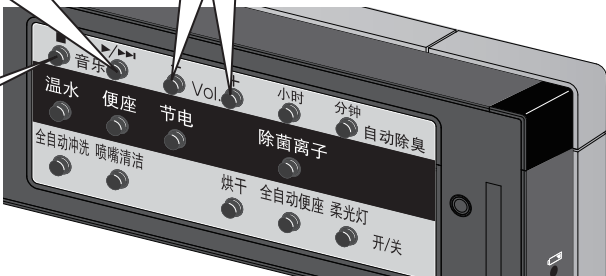
2按音乐播放键，播放音乐。

3切换音乐时，再按音乐播放键。

音乐播放【▶/▶▶】

音量调节【-】或【+】

音乐停止【■】



5停播音乐时，按音乐停止键。

4调节音量时，调节辅助操作部分。
按下对应的按钮。“-”或“+”。

※出厂时，智能便器内置以下曲目。

序号	乐曲名称	作曲	乐曲类型
①	浪漫曲	Mozart（莫扎特）	弦乐曲
②	Gymnopedie NO.1	Erik Satie（埃里克·萨蒂）	钢琴曲
③	皮尔·金特组曲（清晨）	Edvard Hagerup Grieg(爱德华·格里格)	管弦乐/交响曲
④	月光小夜曲	Glenn Miller(格伦·米勒)	管弦乐/交响曲
⑤	Arabesque No.1	Claude Achille Debussy(阿希尔-克洛德·德彪西)	钢琴曲
⑥	G弦上的咏叹调	Johann Sebastian Bach(约翰·塞巴斯蒂安·巴赫)	弦乐曲
⑦	水上音乐	Georg Friedrich Händel(格奥尔格·弗里德里希·亨德尔)	管弦乐/交响曲
⑧	华丽大圆舞曲	Fr é d é ric François Chopin(弗雷德里克·肖邦)	钢琴曲
⑨	四季冬第二章广板Largo	Antonio Lucio Vivaldi（安东尼奥·维瓦尔第）	弦乐曲
⑩	木星—欢乐之神	Gustav Holst（霍尔斯特）	管弦乐/交响曲
⑪	梦幻曲（Traumerei）	Robert Alexander Schumann（舒曼）	钢琴曲
⑫	布兰登堡协奏曲	Johann Sebastian Bach（约翰·塞巴斯蒂安·巴赫）	协奏曲
⑬	小鸟的鸣叫声		优雅乐曲
⑭	虫声		优雅乐曲
⑮	海港		优雅乐曲

※相关曲目写入芯片中，不能进行自主更改。

■ 柔光灯

检测到人体后，自动开启柔光灯，可隐约照亮脚下和便器钵内。人从便器离开后，自动关闭柔光灯。

1 关闭自动柔光灯时，请按下【柔光灯】键。
※设置完成后，本体发出蜂鸣声。

2 再次打开时，按下【柔光灯】键。
※设置完成后，本体发出蜂鸣声。



【柔光灯】

- 参考**
- 因为是辅助灯，所以卫生间还需要主照明。
 - 柔光灯点亮时，有时坐便器底部会出现影子，看似污垢，实则视觉误差。
 - 初始设置为开。

■ 更加便利的功能

更改坐便器的开始冲洗时间

全自动冲洗为起身约6秒后自动开始冲洗坐便器的功能。该开始冲洗时间可更改。请根据您的个人喜好更改。购买时，设定为6秒。

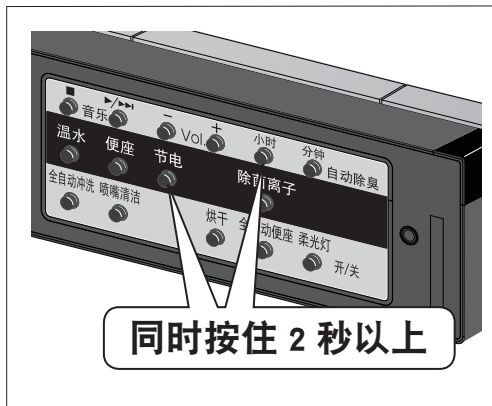
■ 切换方法

- 同时按住【节电】和【小时】按钮，并持续2秒以上。
每次执行相同操作后，开始冲洗时间将按照6秒→10秒

初始设定



※设置完成后，本体发出蜂鸣声。

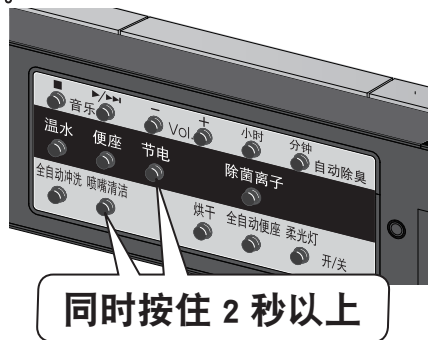


便座加温自动关闭功能

当您坐在便座上时，便座加温电源将会自动切断，防止发生低温烫伤。

■ 请按下列方法设定及解除

- 同时按住【便座】和【节电】按钮2秒以上。
 - 解除时也使用同样方法。
- ※设置完成后，本体发出蜂鸣声。



消除蜂鸣音

可以消除操作时的蜂鸣音。
遥控器的接收音、全自动开合动作音也消除。请按下記步骤消除。

■ 设定及解除方法

- 同时按住【便座】键和【强力除臭】键 2 秒以上。
(设定完成后, 发出蜂鸣声。)
- 解除时也使用同样方法。



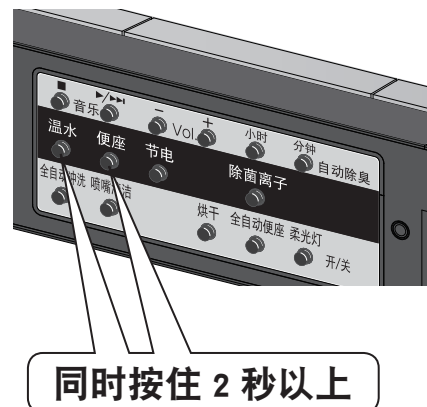
返回初始设置

所有的功能设定都能够返回到购买时的初始设置。

■ 切换方法

同时按下【温水】和【便座】2秒以上。
※当设置完成时, 发出蜂鸣声。

机能说明					初始设定	
除	臭	自	动	除	臭	开
节	电	一触式节电			关	
		高效节电			关	
便座加热器自动关闭					关	
全自动便器冲洗					开	
					离开后 6 秒开始	
全自动开合					开	
遥控器蜂鸣					开	
柔光灯					开	
音	乐	放	松	自动音乐播放		开
				循环		单曲



变更后设定的记忆

舒适功能设定变更完成后, 即使拔下电源插头或者关闭电源开关, 也不会回复到初始设置。
(若拔下插头后, 则再次接电时, 需重新设置一触式节电设置。)

■ 智能手机控制

仅518型具备此功能。
可以通过安装有手机应用程序「My SATIS」的无线蓝牙（Bluetooth®）智能手机实现对智能便器的操作。
有关本软件所支持的手机请查询本公司网页。
有关手机应用程序「My SATIS」的下载及使用方法请查询本公司网页。

初次使用手机应用程序「My SATIS」

- 打开智能手机。
1. 打开手机应用程序「My SATIS」
 2. 打开应用后，首先是免责声明以及使用方法。
确认内容后按“同意”“下页”。
可选取自己喜欢的画面风格后，选择“确定”。
 3. 在蓝牙权限请求「某个应用程序想要打开蓝牙。允许该程序打开蓝牙吗？」对话框，选择“是”
然后进入便器选择界面。
- 首次使用智能手机进行连接时，需要进行初始设置（配对）。在选择界面下按下列步骤进行初始设置（配对）

初始设置（配对）

该操作运用于初次使用智能手机进行连接の場合。

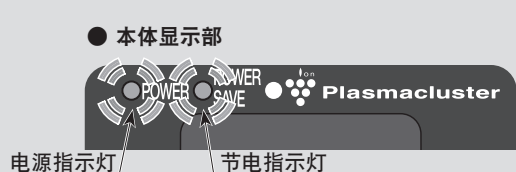
使用方法

1 打开便器便盖（便器电源已打开时）

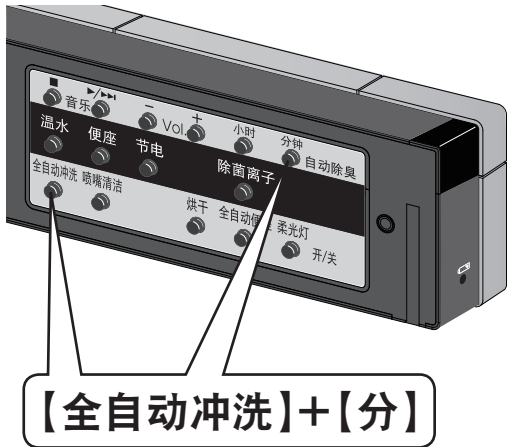
2 将【全自动冲洗】和【分】按键同时按下并保持2秒以上。

※ 本体表示部的电源指示灯和节电指示灯同时闪烁。

● 本体显示部



电源指示灯 节电指示灯



3 1 分钟内完成配对

※ 在遥控器操作后1分钟内，需要完成手机与智能便器的配对。
※ 注意避免将手机落入便器内，若不慎发生手机落入便器内，由此造成的故障我司概不负责。

1. 在刚才打开的手机应用程序「My SATIS」的便器选择界面选择“搜索便器”。
2. 稍微过段时间后，手机屏幕上会显示“Shower toilet”，请选择“OK”。
3. 界面显示为“连接中”，过一会连接上以后，从智能座便器传来“滴滴”的声音，至此配对完成。

※蓝牙配对完成后，本体显示部的电源指示灯和节电指示灯将停止闪烁。
※手机应用程序「My SATIS」的具体使用方法请阅读本应用自带的帮助说明。

手机应用程序「My SATIS」使用方法

专用手机应用程序「My SATIS」的安装和初期设置。

1 在打开便盖的状态下，打开手机上的「My SATIS」手机应用程序。

2 「某个应用程序想要打开蓝牙。允许该程序打开蓝牙吗？」对话框，选择“是”。

※连接智能便器。确认便器传来“滴滴滴”的声音。

※无法连接时，请按下遥控器上的“停止”键，关闭手机应用程序后再从**1**开始。

[注意]

- 本手机应用程序所支持的手机类型请在本公司官方网站查询。
- 本手机应用程序所显示的水电费仅供参考。
- 一部手机只能同时控制一台智能便器。
- 一台智能便器可与八部手机进行配对。当第九台手机与智能便器配对时，最初的一部手机会自动取消配对，如果要使用请再次配对。
※如果使用人比较多，发现手机不能遥控时，请确认是否被自动取消配对。并进行再次配对。
- 用手机操作智能便器时，用遥控器控制将会无法操作（清洗强度、清洗位置、按摩清洗开/关、温水温度）但遥控器上的“停止”按钮依然有效。
- 如果想中断手机连接，可以按遥控器上的“停止”键来终止连接。
- 注意避免将手机落入便器内，若不慎发生手机落入便器内，由此造成的故障我司概不负责。
- 请务必仅本人在使用便器时用手机操作智能便器。当别人在使用便器时，自己请勿用手机远程操控。以免影响他人正常使用。

免责声明

1. 本公司推荐使用该程序旨在让客户获得更好的客户使用体验，但并不担保该程序上的信息的准确性、适用性、完整性和针对特定目的的适合性及使用的安全性。
2. 由于本应用程序的使用，或无法使用，给使用者带来的一切损害，若非本公司故意或重大过失造成的，本公司不承担任何责任。
3. 对于本应用程序的使用认定为在客户的同意下并由客户自身承担有关责任，并且认定如果使用者与第三者之间发生纠纷，由使用者承担责任并负担损失，本公司不予承担任何责任。
4. 本公司不担保该程序的使用的安全性和与相关设备的匹配性。使用者有可能因通过本应用程序注册及提供的信息或使用改程序而造成设备信息的丢失及设备的损坏。本公司不承担任何责任。
5. 使用者在利用相关服务时发生纠纷或损害时，本公司不予承担任何责任。对于与本应用程序相关的功能、质量、运转的持续性以及是否对其他公司造成侵权等相关问题，本公司不提供任何保证。

您可以登陆本公司官网：www.inax.com.cn 相应产品页面下载相关手机应用。也可用手机扫描二维码直接下载。



《使用前须知事项》

喷嘴周围有水流出

刚坐在便座上 and 清洗过程中，喷嘴周围可能会出水，这是本产品在设计上的需要，并非故障。

※除上述情况外，如果出现水流不止的情况，请关闭供水阀，把电源插头从插座中拔出，并与所购销售店或售后服务部以电话或传真方式联系。



附有入座感应窗口

当您未坐在便座上时，即使误按了开关键，清洗水也不会喷出，因为此产品装有入座感应窗口，所以不坐在便座上时，臀部清洗、女性专用清洗、暖风烘干等各项功能不工作。

此外，给便座套上套子或套上便盖套时，不适宜的套子会导致入座感应窗口一直感应、或不感应的情况发生。

※坐在便座上发生停电时，即使立刻恢复供电，也会发生臀部清洗等功能不运行的情况。这时，请从便座上起身，1~2秒钟后再坐下。

缓慢关闭便座和便盖

为了防止便座及便盖突然关闭，本产品具有缓降功能，使其能缓慢关闭。

※请注意，强行关闭可能会引发故障。



收音机、电视机感觉有杂音

本产品可能会干扰收音机和电视机的信号接收。这种情况下，请将收音机和电视机移至不受干扰的位置。

刚开始使用时，暖风中可能会稍有异味

本产品在刚开始使用时，使用烘干功能会略微感到有异味，不久后这种异味会消失。

节电功能

以下操作可有效节约能源。

- 不要盲目地将便座和温水的温度设定得过高，应调节到不影响舒适程度为佳。
- 请结合春夏秋冬四季气温进行温度调节。
- 尽量使用产品的节电功能。
- 长时间外出时请切断电源。

※在有可能发生冻结时，请采取防冻措施。

结露时

由于室温与便座、便盖的表面温度差异或湿度的原因，便座、便盖的表面可能会出现水滴（结露）。为防止结露，请充分进行换气。发生结露时，请用干布擦拭。

※结露水会给地面留下痕迹或损坏地面。

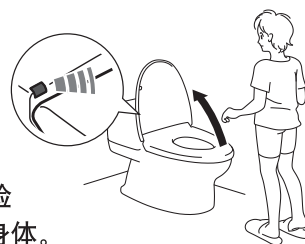
※本便座为不易结露构造。但根据室温等条件仍可能发生结露。

全自动开合

配备“人体感应器”，可在检测到人进入感应范围后，自动开启便盖。

人体感应器始终检测热变化（人体移动）。

夏季等室温超过30℃时，人体和周围的温差较小，因此，感应器可能无法检测。请在坐便器前移动身体。



※站立位置偏离或远离坐便器，感应器可能检测不到人体，此时便盖不打开。

※人体感应器上附有污垢后，可能无法正常动作。此时，应使用干净的软布擦拭感应器。

※阳光直射感应器或卫生间内有暖气以及产生强热的照明设备时，可能会因热导致感应器检测误差，此时便盖可能自动打开。

避免阳光直射或尝试更改暖气或照明设备的朝向。

停电、停水时坐便器的冲洗方法

向坐便器内倒入一桶水（5- 6L）冲走污物，注意溅起的水花。最后，倒入（3- 4L）的水，以使坐便器内的水位达到正常高度。
※依然无法冲走污物时，加大冲水力度（快速倒入），再次进行冲洗。
※小冲洗采用相同的冲洗方法。



注意

- 使用水桶提水以及向坐便器内倒水等时，注意不要将水洒到地面上。
- 注意切勿使电源插头和便座本体沾水。

初次使用时需要排除水路内的空气

入座后约30秒内，喷嘴附近有水流出。因为初次使用时，或者为防止冻结排空水处理后，需要排除水路内的空气。设备会自动执行这项程序。

防止并排安装的便座的错误反应

便座并排安装时，有可能会導致其他座便器接收到本产品遥控器的信号而产生错误反应。若发生该情况，请根据以下方法变更遥控器所使用的信号。

1. 变更遥控器的发射信号

- (1) 取出遥控器的电池
- (2) 根据下图的信号表，一边按住相应的按键，一边安装电池，并保持6秒。
- (3) 发射信号变更时，遥控器的电池显示灯将相应的闪灭。（根据相应的信号变更，电池显示灯点灭次数会不同）

信号编号	操作开关	电池显示灯点灭次数
信号1	温水	1次
信号2	便座	2次
信号3	节电	3次
信号0	喷嘴清洁	4次
信号4	小时	5次
信号5	分钟	6次
信号6	全自动冲洗	7次
信号7	烘干	8次

出厂设置为[信号0]

2. 便座接受信号变更

- (1) 暂时拔下需要变更信号的便座的电源插头。
- (2) 然后，插好电源插头，并在10秒以内连续按停止开关10次以上。

注意

进行上述作业时，请勿关闭屋内的电源总闸
※若同时有多台坐便器接通电源时，有可能同时改变其他坐便器的接受信号。

《日常的清洁保养》

便座、便盖、保护套类（塑料部位）的清洁保养方法

●用湿润柔软的布进行擦拭。

如果不能及时清除污垢，会变得难以清洗。可经常用拧干的软湿布擦拭污物。
此外，用水擦洗能防止静电的产生。静电会导致污垢的附着和发黑。

※便座的便盖拆卸十分简单。（参照第27页）

注意

清洁保养便座时，请不要使用含氯化物清洁剂、酸性清洁剂、消毒剂。
※否则会导致本产品故障或者损坏。
请不要使用干布或卫生纸擦拭。
※否则容易出现划伤。
清洁保养时，必须按下电源键，确认电源显示灯熄灭。
进行喷嘴清洗时，请在接通电源状态下进行。



便器（陶瓷部分）的清洁方法

●在柔软的刷子或海绵上涂抹中性洗涤剂并用冷水或温水清洗。

●不要使用热水进行清洗。

否则有可能引起便器陶瓷的损坏。



警告

请勿往便座及电源插头洒水或清洗剂。
※否则容易引起触电、火灾。



禁止洒水



抗菌

便圈抗菌：

便圈使用 KILAMIC 抗菌材料，通过 SIAA 专业认证。

KILAMIC 抗菌材料，具有抑制商品表面细菌繁殖的功效，基于 ISO22196 评价体系，在日本抗菌制品技术协会(SIAA)的指导方针下进行品质管理，已通过严格实验确认抗菌性能合格，抗菌活性值 2.0 以上。

关于 KILAMIC 材料说明：

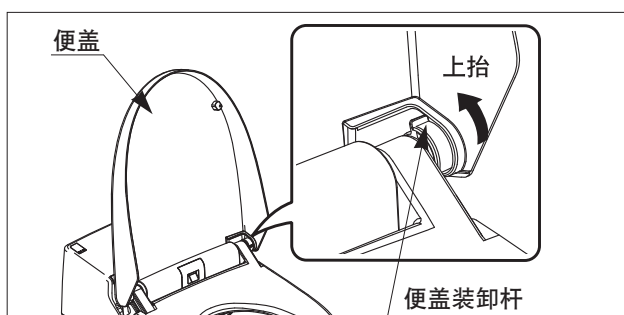
1. 抗菌效果：
抑制表面附着的细菌繁殖和生长。
2. 抗菌方法：
树脂材料中混合抗菌剂
3. 抗菌剂类型：
无机银离子抗菌剂
4. 实验方法：
· JISZ2801-2010(ISO22196 法)
5. 实验机关：
· Japan LIXIL Corporation R&D Division Analysis & Assessment Center Office
6. 实验结果：
· 抗菌活性值 2.0 以上
试验细菌：大肠杆菌和金黄色葡萄球菌
7. 若便座表面附着灰尘或油渍，就难以达到理想的抗菌效果。



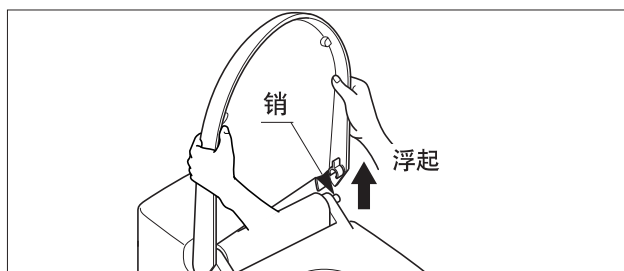
《拆卸便盖后清洗》

便盖的拆卸方法

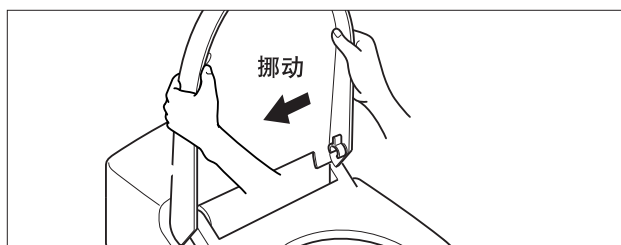
1. 按电源键「关」，确认电源显示灯熄灭。
2. 打开便盖，上抬便盖装卸杆直到听到“咔嚓”声。



3. 上抬便盖的右侧，从便座的销处浮起。



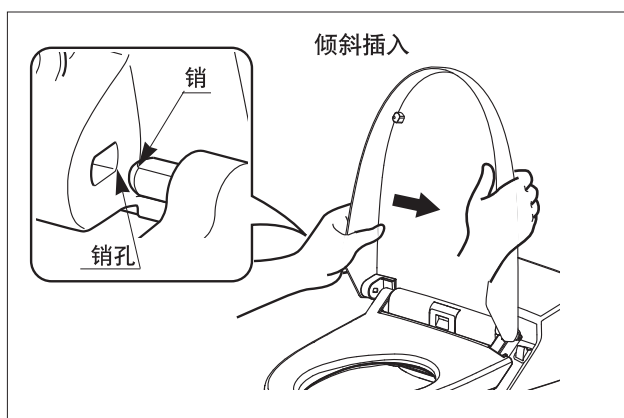
4. 将便盖向左挪动后拆下。



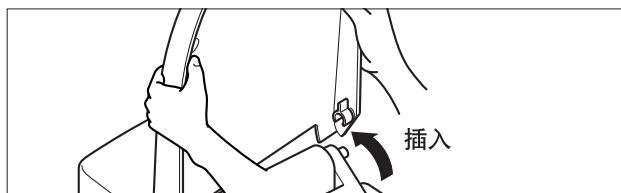
- 注意**
- 不要对便盖盲目加力。
※ 容易造成损坏。
 - 在便盖卸的状态，请不要抬起便座。
※ 便盖和便座容易划伤。

便盖的安装方法

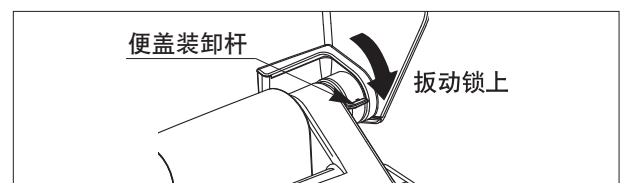
1. 便盖左侧的销孔和便座的销吻合插入。



2. 将便盖右侧与销对齐插入。



3. 锁上便盖装卸杆直到听到“咔嚓”声。



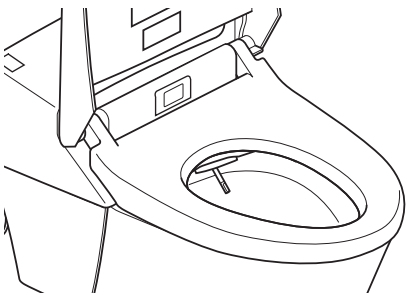
4. 按下电源键「开」，确认电源灯点亮。

喷嘴防护盖的清洁方法

- 在软布或海绵上涂抹中性洗涤剂，用水或温水浸湿后擦拭。

【注意】

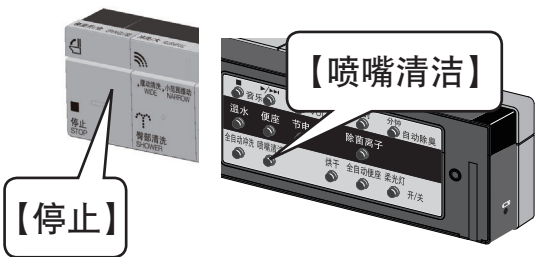
- 请勿使用干布或卫生纸擦拭。
- 请勿使用牙刷擦拭。
※会造成划痕。
- 请勿使用加入研磨材料的洗涤剂或刷子。
※会造成划痕。



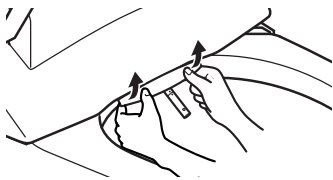
可取出喷嘴防护盖进行清洁。

拆卸喷嘴防护盖

1. 将【全自动冲洗】和【全自动便座】设定为“关闭”。
※否则，可能导致便座自动开合，或自动冲水。
2. 打开便盖、便座。
3. 按下【喷嘴清洁】以伸出喷嘴。
※臀部喷嘴伸出后，抬起喷嘴防护盖。



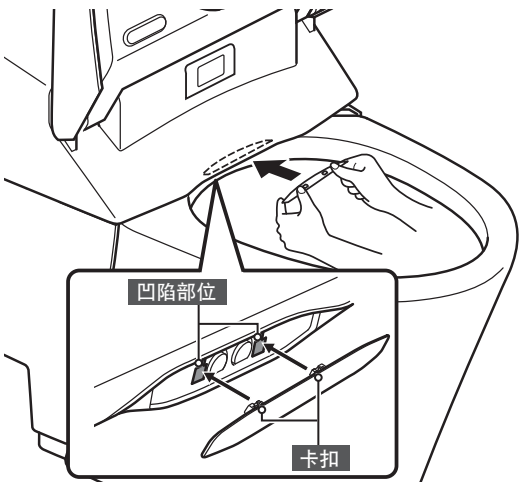
4. 双手将喷嘴防护盖拉至正前方后拆下。



5. 按下【停止】以使伸出的喷嘴缩回。
6. 清洁拆下的喷嘴防护盖。

安装喷嘴防护盖

1. 在喷嘴未伸出的状态下，用力将喷嘴防护盖的卡扣(2处)推入底座的凹陷部位。
※如果喷嘴伸出，则按下【停止】使其缩回。



【注意】

- 按入卡扣，直至发出“咔”的声音。另外，确认防护盖安装正确。
- 防护盖分上下朝向，仅可安装至规定朝向。
- 请勿过度用力。
※可能会导致破损。

喷嘴、暖风烘干风道的清洁保养方法

喷嘴的清洁保养有以下方法

1. 按遥控器的喷嘴清洁键，用水清洗喷嘴。(遥控喷嘴清洁)
2. 使用电动方式引出喷嘴后，用海绵等清除粘性污物。

1. 遥控喷嘴清洁

按遥控器的【喷嘴清洁】按钮。

※喷嘴保持收回到本体状态，进行约15秒的清洁。

※具有自动清洗功能，在臀部清洗（柔和清洗）和女性专用清洗前后，对喷嘴及其周围进行自动清洗。



2. 用海绵等清洁

- ① 将自动冲洗设定为“OFF”。

※否则，可能自动检测到入并自行冲水。

- ② 打开便盖、便座。

- ③ 按下【喷嘴清洁】开关。

※喷嘴附近出水约15秒钟后，臀部喷嘴将伸出。此时，不喷出清洗水。

- ④ 清洁臀部喷嘴。

※约5分钟后，喷嘴将自动缩回。

- ⑤ 按下【喷嘴清洁】开关。

※臀部喷嘴缩回，女性专用喷嘴伸出。

- ⑥ 清洁女性专用喷嘴。

※约5分钟后，喷嘴将自动缩回。

- ⑦ 按下【喷嘴清洁】开关。

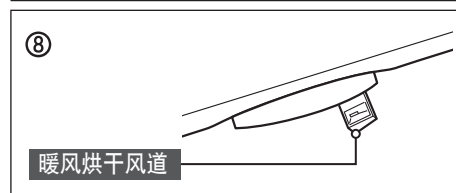
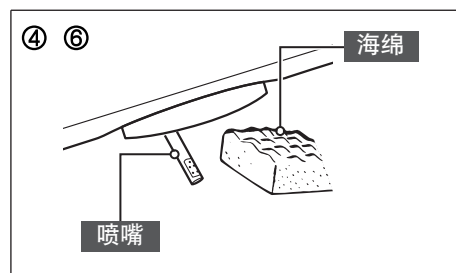
※女性专用喷嘴将缩回，暖风烘干风道伸出。

- ⑧ 清洁暖风烘干风道。

※约5分钟以后，暖风烘干风道将自动缩回。

- ⑨ 按下【喷嘴清洁】开关。

※暖风烘干风道将缩回。



注意

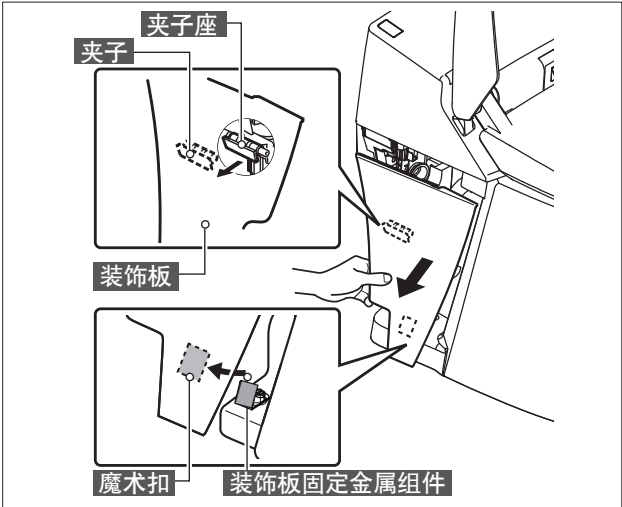
- 按下遥控器上的“喷嘴清洁”开关时，请注意切勿错误按下“停止”开关。
※否则喷嘴将缩回。
- 切勿向喷嘴施加强大压力。
※否则将导致故障。
- 切勿用手强力拉出或推回喷嘴。
※否则喷嘴将无法伸出并导致故障。
错误拉出或推回喷嘴后，请拔出电源插头，等待约10秒后再次插入电源插头。

《拆卸装饰板》

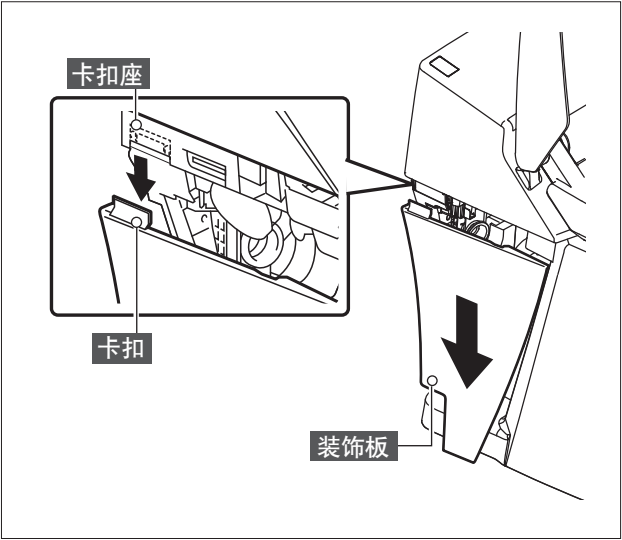
装饰板可以方便的拆下。清洁便器后方看不见的地方及过滤器时，请先拆下装饰板。

装饰板的拆卸方法

- 1. 从插座上拔出电源插头。
- 2. 水平缓慢拉出装饰板的下侧，并从「夹子座」上拆下「夹子」。



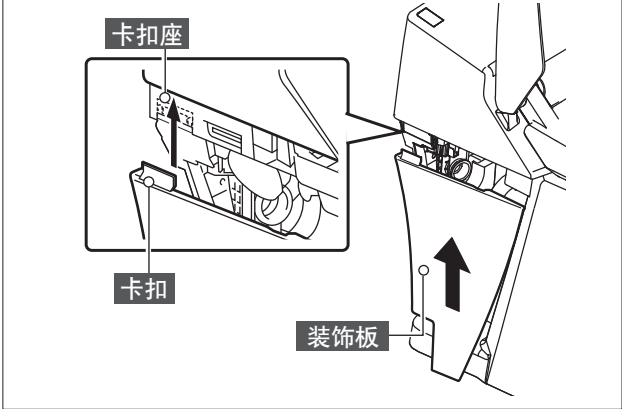
- 3. 向下缓慢拉出装饰板，从本体的「卡扣座」上拆下「卡扣」。



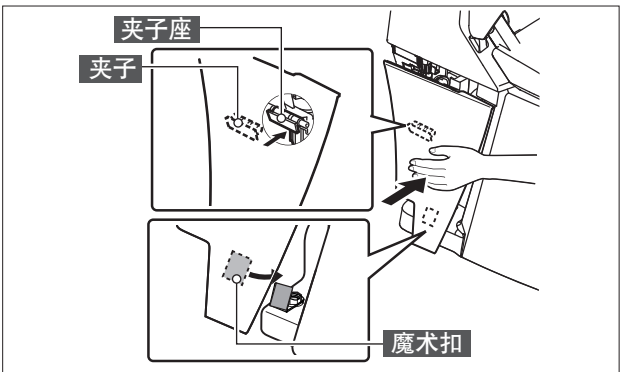
清洁保养方法

装饰板的安装方法

- 1. 从插座上拔出电源插头。
- 2. 将装饰板上侧的「卡扣」插入本体的「卡扣座」，从正下方插入直至顶部。



- 3. 按下装饰板的中间部位，将「夹子」嵌入本体的「夹子座」。



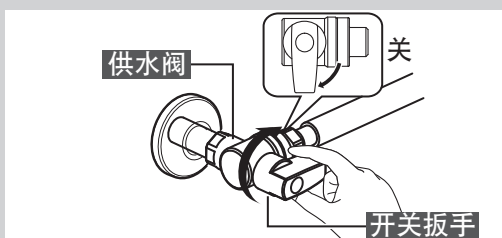
- 4. 用手轻压魔术扣，以固定装饰板。
- 5. 确认装饰板牢固安装。
- 6. 将电源插头插入插座。

《感觉坐便器冲洗功能减弱时》 《感觉喷嘴的喷射强度减弱时》

长时间使用后，座便器的冲洗能力减弱，或者喷嘴的喷射强度减弱时，请按以下的顺序清洁过滤器。（大约两年一次。）

过滤器的清洁方法

1. 关闭“供水阀”停止供水



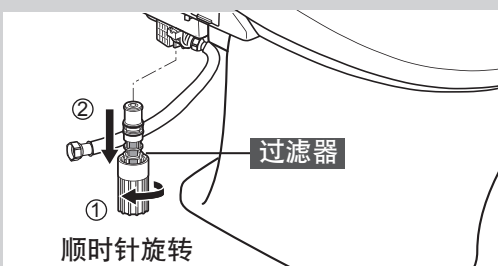
2. 按下本体上的冲洗按钮(☞参照第 15页)

- ※约等待20秒。
- ※排放内部积水和压力。

3. 从插座上拔下电源插头

4. 面向本体，旋转并拆下左下方的“过滤器”

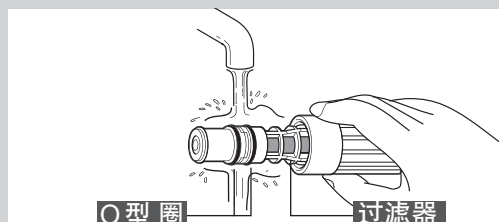
- ※此时会有水溢出，因此，预先在下方放置洗脸盆等。



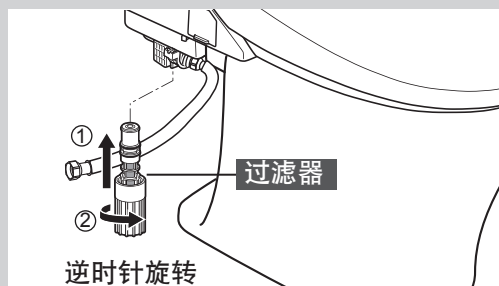
[注意]

- 拆卸过滤器时，注意切勿损坏供水软管。

5. 用水冲洗“过滤器”和“O型圈”，彻底清除附带的污垢



6. 切实拧紧“过滤器”



[安装注意事项]

- 若拆开过滤器冲洗后再次安装时，务必确认过滤器牢牢嵌入。

7. 将电源插头插入插座

8. 完全打开“供水阀”

- 再次使用时
务必进行使用前的准备工作和确认。
(☞参照第11页)

⚠ 注意

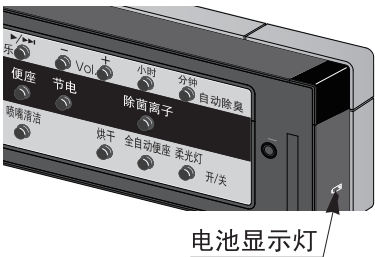
- 拆卸过滤器时，必须先关闭供水阀并按下冲洗按钮。
- 安装过滤器时，请一定要拧紧过滤器，不要留空隙。
※容易引起漏水和室内积水。



指示操作

《遥控器电池的更换》

当电池快用完时，遥控器上的电池显示灯开始闪烁。
※电池显示灯仅在电量不足时闪烁。(通常不闪烁)
※附带的电池主要用于检查安装时的运行状况，所以使用寿命可能会很短。
※由于房间的面积、墙壁颜色(尤其是黑色调颜色)等原因，可能会出现
电池显示灯闪烁前就不能使用的情况。
请按下列步骤换新电池。



遥控器电池的更换方法

1. 将遥控器向上拉，从托架上取出。
2. 将遥控器电池区后盖打开，换上新的电池（1.5V的7号碱性电池2支）。
※ 后盖难以拆下时，请使用一字螺丝刀等工具轻拨卡扣，然后再拆下后盖。
3. 把后盖盖回原状，将遥控器由上向下插回到托架。

⚠ 注意

- 电池的正负极必须与遥控器上的标记一致。
- 新电池与旧电池不能混合使用。
- 请使用碱性电池。
- 更换电池时，请注意不要接触到遥控器上的开关。



清洁保养方法

《电源插头（带漏电保护功能）的检查》

电源插头故障会引发意外事故，请务必进行定期检查。
(一个月约1~2次。)

电源插头的检查方法

1. 按下电源键「开」，确认本体显示部位电源灯点亮。
 2. 按下电源插头的测试按钮，确认保护器指示灯亮起，确认本体显示部位的电源灯熄灭。(参照第7页)
 3. 按下电源插头的重新启动按钮，确认保护器指示灯熄灭。
- ※一旦进行此项检查，则一触式节电的设定自动解除，请重新设定。

如何防止冻结和长时间不使用时的护理

在寒冷的冬季，座厕会因内部冻结而破损。为了防止冻结造成的损坏请按照以下步骤进行操作。
首先不要从插座上拔下电源插头，使电源保持开启状态。

一般的防冻措施

1. 将“水温”和“座温”设定为“高”后盖上盖板。
※ 若正处在使用节电状态时，应解除节电。
2. 打开卫生间暖气。

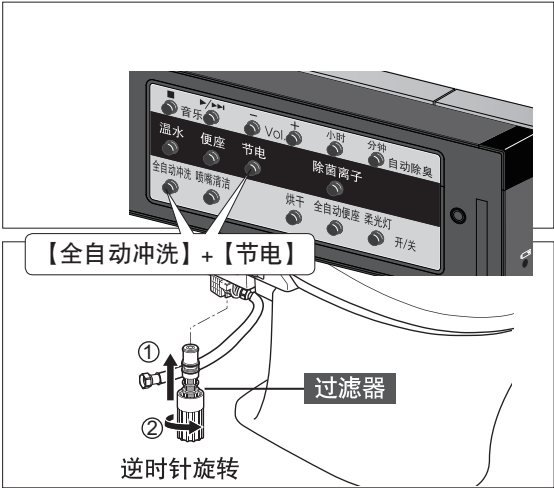
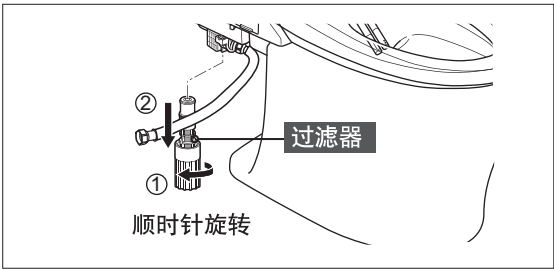
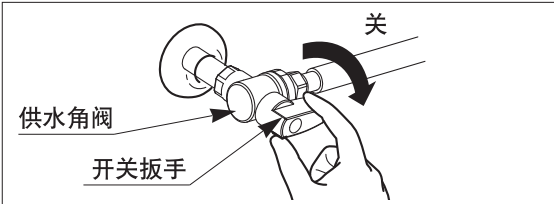
以下情况时请务必把本产品的水排净。

- 因旅行等长时间不使用座厕时。（水体污染后因引起堵塞。）
- 别墅等不常使用的住宅内的座厕。（无人居住的住宅室内温度相对较低，易发生冻结。）

长时间不使用时的防冻措施

■放掉本体内的积水

1. 关闭供水角阀。停止供水。
2. 按下本体上的冲洗按钮。（☞参照第15页）
※约等待20秒。
※排放内部积水和压力。
3. 卸下装饰板。（☞参考第25页）
4. 面向本体，在左下方过滤器的下方放置洗脸盆等，拆下过滤器并排放本体内的积水。
※此时会溢出水。
5. 同时按下【喷嘴清洁】【按摩清洗】按钮2秒以上。
※大约15秒内排空主体内的积水。
6. 用水冲洗“过滤器”和“O型圈”，彻底清除附带的污垢。
7. 切实拧紧“过滤器”。
8. 安装装饰板。（☞参照第25页）
9. 确认供水角阀是否漏水。
10. 从插座上拔下电源插头。
11. 再次使用时务必进行使用前的准备工作和确认。
（☞参照第11页）



⚠ 注意

- 拆卸过滤器时，务必关闭供水角阀并按下冲洗按钮。
- 另外安装过滤器时，请一定要拧紧过滤器，不要留空隙。
※否则会引起漏水、室内积水。



指示操作

《故障发生时》

发生一些简单故障时，请在申请修理前确认以下项目。
如确认后仍无法解决故障时，请与所购销售店或售后服务部联系。

所有功能			
现 象	原 因	措 施	页码
所有的功能均不工作 (显示部电源灯未亮起)	电源插座是否通电	确认电源插座等的状况或是否停电。	-
	电源当前是否处于关闭(电源灯熄灭)状态。	按下【电源】键使本体显示部的电源灯亮起。	7
	电源插头是否切实插入插座内。	切实插入电源插头，重新插入电源查收时，应等待 10 秒钟左右。	7
	漏电(保护器指示灯熄灭)	按下电源插头的重启按钮。如此操作之后指示灯还不亮的话，表示发生了漏电故障。请拔下电源插头，送修。	-
	入座感应器(黑色部分)沾有脏污	若入座感应器上沾有脏污或者水滴，则入座感应器有可能一直处于感应的状态。请选用柔软干净的布擦拭感应器部位去除脏污。	-
按下遥控器上的开关 后不工作 (显示部电源灯亮起)	遥控器的电池是否耗尽。 (电池指示灯闪烁)	更换新电池。	32
	遥控器内电池正负极方向是否有误。	正确放置。	32
	遥控器的红外线发光部或接收红外线信号的部位是否有污垢或沾水。	清除污垢或擦干水。	-
	按下遥控器上的开关后，遥控器的“OFF”指示灯是否亮起。	按下【电源】键，将遥控器电源设定为“ON”。	-
	处在智能手机遥控状态下	切断与智能手机遥控器间的通信连接。	-

臀部清洗、女性专用清洗			
现 象	原 因	措 施	页码
清洗水不喷出	供水阀是否关闭。	将开关扳手逆时针旋转 90°。	7
	过滤器是否堵塞。	清洁过滤器。	31
	管道压力是否过低。 清洗强度是否调整为最弱。	按下调整清洗强度的【+】。	12
	入座感应器是否正在进行检测。	坐在便座上。	-
	是否穿着入座感应器难以检测的黑色或深色服装。	穿着浅色的服装，以便入座座感应器检测。	-
	智能便器的进水温度过高	并非故障。若防止冻结加热器将进水温度加热到 40℃以上，便器需直到将配管内的高温水排干净后喷嘴才能喷出清洗水。该情况下，请通过冲洗便器排出配管内的高温水，然后再按下臀部清洗或者女性专用清洗等按钮。若该现象持续反复出现，请重新确认防配管冻结加热器的使用方法。	-

*: 如果遥控器位于与接收部位方向相反一侧的墙壁上，则可能存在电池指示灯闪烁前无法使用的情况。

臀部清洗、女性专用清洗（续）

现象	原因	措施	页码
清洗水不喷出	正在便器冲洗中	并非故障。控制程序设计成优先便器冲洗。待便器冲洗完成后再进行臀部清洗或者女性专用清洗操作。	-
清洗水不升温	温水温度是否已调节为适当温度。	按下【温水】，调节为适当的温度。	11
清洗水较弱	正在便器冲洗中	并非故障。控制程序设计成优先便器冲洗。待便器冲洗完成后再进行臀部清洗或者女性专用清洗操作。	12

加热便座

现象	原因	措施	页码
便座不升温	便座温度是否已调节为适当温度。	按下【便座】，调节为适当的温度。	11
	当前是否处于节电中。	解除节电。	14
长坐后便座不暖和	正在便器冲洗中	解除便座加温自动关闭功能。	20

除臭

现象	原因	措施	页码
除臭风扇持续旋转	入座感应器上是否覆盖某些物品。	取走覆盖在入座感应器上的物品。	8
	入座感应器上是否存在污垢。	用柔软的布沾水擦拭感应器。	-
	钵内除菌功能是否运行中。	此现象并非故障。钵内除菌功能运行中则45分钟开，15分钟关间隙运行。除臭风扇在起身后运行1分钟。	
除臭风扇不旋转	自动除臭是否设定为“关闭”。	将除臭设定为“开启”。	16
除臭效果不明显（异味较大）	除臭药盒上是否附着灰尘等。	清洁除臭药盒。	-

全自动冲洗便器

现象	原因	措施	页码
便器不自动冲洗	【全自动冲洗】是否设定为“关闭”。	将【全自动冲洗】设定为“开启”。	15
水流不畅或经常残留污垢	供水阀是否充分打开。	完全打开供水阀。	7
	过滤器是否阻塞。	清洁过滤器。	31
	供水软管是否弯折。	确认管道压力是否过低。	-
	可能是由于管道压力较低，冲洗水量较少。	重新安装供水软管使其无过度弯重新安装供水软管使其无过度弯折。	

全自动便座、便座自动开合

现象	原因	措施	页码
便座、便盖吧嗒落下。	是否全自动开合中压到便盖。	再次按下便座自动开合键，没有自动开合时，从插座中拔出电源插头，委托修理。	-
便盖不能自动开合或便座不能自动开合。	【全自动便座】是否设定为“关闭”。	将【全自动便座】设定为“开启”。	7
	便盖未正确安装。	重新正确安装便盖。	27

暖风烘干

现象	原因	措施	页码
不工作	是否未进入入座感应器的有效范围。	坐下即可。	-
暖风不热	暖风调节开关是否设定在适当温度。	按下【烘干】，调节为适当的温度。	13
暖风中途停止	使用时间是否超过了 4 分钟。	再按暖风烘干开关	13

便器（陶瓷部）

现象	原因	措施	页码
便器堵塞		使用橡皮碗清除堵塞物。	6
水流不畅或经常残留污垢	是否冲洗了大量手纸。	女性小便使用较多手纸时，如果使用小冲洗，则可能无法冲走手纸，因此，请使用大冲洗。 使用适量的手纸。	15 -
地面潮湿（便器表面或供水阀潮湿）	水温和室温温差过大可能会发生结露、进而凝成水滴。	使用换气扇或打开窗户可减轻结露。	-

音乐放松（仅 518 型）

现象	原因	措施	页码
音乐不出声	自动音乐播放是否处于关状态。	设置为音乐自动播放模式。	18
	是否入座到便座上超过 2 小时	不是故障。入座超过 2 小时，则音乐播放自动停止。	-

除菌离子

现象	原因	措施	页码
除菌离子不运行	除菌离子是否为“关”	将除菌离子设置为“开”	
	全自动便座是否为“关”	该功能仅在便盖关闭的状态下运行。需要将全自动便座设置为“开”。	-
	是否便盖处于打开状态	该功能仅在便盖关闭的状态下运行，需要手动关闭便盖。	-

智能手机遥控（仅 518 型）

现象	原因	措施	页码
智能手机遥控器不能登录（配对）	便器是否为支持智能手机遥控操作的机型。	仅 518 型支持智能手机遥控。	
	便器是否正处于和其他手机通信配对中	便器正处于和其他手机通信配对中时，需要暂时中断通信配对。1 台便器仅同时和 1 部手机进行通信配对。 考虑到有可能已经和别的手机在通信配对，需要按下便器标配的遥控器的停止按钮停止和该手机的通信配对后再用需要配对的手机和便器进行配对。	-

智能手机遥控 (仅 518 型) (续)

现象	原因	措施	页码
无法与智能手机通信	智能便器的附近是不是放有金属物品	把金属物品移开	-
	是否选择了其他的智能便器	请确认通信开始时, 从智能便器传出“哔哔”的蜂鸣声。	-
无法与智能手机通信。启动手机程序后, 无法对便器进行操作。	智能手机是否程序支持的机型	支持机型, 查询官方网页。	-
	是否完成了配对	智能手机和便器配对完成了吗? 请翻阅说明书或者翻到前页参考《配对相关事项》的内容。 确认是否初次使用该手机程序时。 确认是否更换时能手机 (手机终端) 时。 确认是否使用不同的便器。	22
	便器是不是已经在与其他智能手机进行通信	按下便器标配的遥控器上的“停止”按钮, 切断便器与其他智能手机的通信后再启动手机程序。	23
	是否新购了智能智能手机 (手机终端)	用新的智能手机下载安装“My SATIS”, 将新智能手机和便器重新配对连接后即可使用。但是储存的数据 (便器水电费、健康手机程序) 会被删除。	22
	第 9 台智能手机可以实现与便器的配对吗?	使用第 9 台智能手机与便器配对时, 最初第 1 台配对成功的智能手机将自动配对失效。	-
	蓝牙是否关闭了	蓝牙程序是否已经打开? 若蓝牙仍为 OFF 状态, 则无法对便器实施操作。 在启动手机程序时在“是否打开蓝牙”选择画面选择“是”。	-

其它

现象	原因	措施	页码
电源灯闪烁	未向便器供水。(断水、供水阀关闭、水源冻结等)	供水后打开供水阀, 进行试运行。仍然闪烁时, 拔下电源插头, 委托专业人员进行维修。	7
	温水、便器、冲洗电磁阀中的某一功能出现故障。	将【电源】设定为“关闭”后仍然闪烁时, 表示出现故障, 从插座上拔下电源插头, 并委托专业人员进行维修。	-
	需要检修。	将【电源】设定为“关闭”后熄灭时, 表示需要进行检修, 请尽快接受检修。	-
便座后部胶垫 (后部的突出部分) 没有接触到便器圈面	并非故障。设计为后部胶垫 (后部的突出部分) 浮起, 请放心使用。		-

关于安全使用期

关于安全使用期

理论安全使用期是指普通家庭中安装使用的智能一体化便器，在标准使用条件及正确维护、管理下，理论上不发生安全事故的使用年数。

■标准使用条件

环境条件	电压·频率	AC220V·50Hz
	室温	20℃
	进水温度·进水压	15℃·0.2MPa
	安装场所要求	独立卫生间，与浴室分开安装
负重条件	额定负重	依据产品设计规格进行标准设置
理论时间	4人家庭（男：2人，女：2人）， 使用频度：大便：1次/天·人， 小便：男性：4次/天·人，女性：4次/天·人， 每次使用后都能使用洗净便座功能15s。	
维护保养	按照说明书中记载的一般使用方法，并需进行保养、点检、修理。	



【本产品理论安全使用期】10 年

已经超过安全使用期的产品请立即进行更换。产品超过安全使用期仍然使用时，有可能因超期使用导致电气部品老化而产生火灾、受伤等事故发生。

- 注意：①因存放环境、使用环境（如电力稳定情况、环境温湿度、水质等）、使用方法的差异，产品实际安全使用期各有差异。公共场合下产品的实际安全使用期有可能大大缩短。
- ②理论安全使用期不等同于无偿保修期。
- ③为保障产品的安全使用期，请按照说明书记载的方法使用、日常清洁保养，必要时（如发现异常时）请联络本公司售后服务热线。
- ④对于安全使用期内发生的偶发安全事故,本公司不予以赔偿和无偿维修。在法律许可范围内，本公司保留对安全使用期的最终解释权。

1. 申请修理之前

如果商品发生了故障，请参照《一般故障排除指南》（☞参照第34页）。

如果还不能消除故障，请与所购销售店或我司售后部门联系。

无论故障与否，出现下列情况，都请与我司售后部门联系。

- 即使按照说明书使用，仍有不明白的事项时
- 电源线被划伤，插头有松动时
- 插座、电源插头、电线过热时

出现上述情况，如果不作任何处理可能会出现意外事故。请务必与技术人员联系。

⚠ 警告

- 便座、电源插头、电线发生故障（异响、异味、冒烟、高温、裂损）时，应立即从插座上拔下电源插头，并进行申请修理。

※ 否则易造成触电、火灾。

- 便座及供水阀发生漏水时，从插座上拔下电源插头，关闭供水阀。

※ 否则容易引起触电、火灾、室内积水。



指示操作

⚠ 警告

专业修理者以外的人员请勿拆卸、修理、改造本产品。

※否则可能会引起触电和火灾，或是本产品错误启动，会导致使用者受伤。



禁止拆卸

2. 请阅读产品质量保证书

此商品附带产品质量保证书，

请确认记载内容，并妥善保管。

在保修期内并非一定免费修理，请务必认真阅读产品质量保证书内容。

3. 申请修理时

■ 保修期内的修理

修理时，请务必提交产品质量保证书。依据产品质量保证书的规定进行修理。

■ 需要联系的内容

1. 住址、姓名、电话号码
2. 型号、颜色、生产编号
3. 安装日期（请参照产品质量保证书）
4. 故障内容、异常状况（尽量详细）
5. 希望上门服务日期

■ 超过保修期后的修理

在能够维持制品使用功能的前提下，可以根据客户要求要求进行有偿修理。



4. 有关商品方面的咨询

有关商品及使用方法的咨询请致电：400-821-8661

上海市徐汇区田林路487号宝石园24号楼

TEL: 021-33952588

官方网站：www.inax.com.cn

型号			GC-S518ST-C CEIX5318-3125010C0	(音乐播放)	GC-S516ST-C CEIX5316-3125011C0	(音乐播放无)
额定电源			AC220V±10% 50Hz			
额定消耗功率			900W (环境温度20℃, 进水温度15℃时)			
最大消耗功率			1300W (环境温度20℃, 进水温度0℃时)			
使用水压范围	最低水压		0.1MPa (17L/分以上) (流动压)			
	最高水压		0.75MPa (静水压)			
使用环境温度范围			0℃~40℃			
冲洗水量			大4.5L 小3.0L			
冲洗方式			直接压力阀式			
产品尺寸			W415XD635XH555mm			
产品重量			约32KG(机部约8KG,座便器部约24KG)			
进水方式			自来水直接连接式			
清洗	温水供给方式		瞬间加热式			
	臀部清洗水量	强力清洗	0.30~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时			
		柔和清洗	0.30~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时			
	女性专用清洗水量		0.35~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时			
	温水温度		水温约32℃~ 40℃ (6档调节)			
	温水加热器功率		1200W (AC220V)			
	安全装置		高温检测感应器・温度保险丝・防空烧流量感应器			
暖风烘干	风量		0.2m³/分			
	暖风温度		室温・约40℃~55℃ (3档调节)			
	暖风加热器功率		230W			
	安全装置		温度保险丝			
创菌新离子除菌	方式		依靠除菌离子技术分解、去除方式			
	风量		0.2m³/分			
加温便座	表面温度		使用时: 室温・约28℃~ 40℃ (6档调节) 高效节电设定: 室温・约27℃~ 30℃ 一触式节电(8h) 设定: 室温			
	加热器功率		45W			
	安全装置		温度保险丝			
除臭	除臭方式		活性炭除臭块化学吸附除臭			
	除臭风量		强力除臭时: 0.11m³/ 分 超强除臭时: 0.14m³/ 分 更强劲除臭时: 0.17m³/ 分			
音乐播放	功率		0.25W X 2 (立体声)		-	
	储存媒体		机部内置存储			
	文件格式		MP3			
遥控器	尺寸		W239XD29XH45mm			
	电源		碱性7号电池: 2节			
	智能手机遥控		基于蓝牙技术的智能手机控制		-	
其他	便盖、便座自动开合		●			
	全自动冲洗		●			
	柔光灯		●			
	臀部按摩洗净		●			
	摆动洗净		●			
	可调节洗净位置		●			
	喷嘴清洁		●			
	喷嘴防护盖		●			
	便座加热自动关闭		●			
	抗菌树脂		便盖.便座.喷嘴.遥控器			
	缓降便盖及便座		●			
	便盖一触式脱卸		●			

说明: ※1: 本产品环境温度 20℃, 进水温度 15℃条件下, 水温和座温设置为高时, 臀部清洗或者女性专用清洗持续、稳定工作 2 分钟的平均功率。
※2: 在环境温度 20℃, 进水温度 5℃条件下, 在水温和座温设置为高时最大输出工作状态下, 产品的最大功率, 是用户安装前选择合适电源的依据。

型号		GC-S518SU-C (音乐播放)	GC-S516SU-C (音乐播放无)
额定电源		AC220V±10% 50Hz	
额定消耗功率		900W (环境温度20℃, 进水温度15℃时)	
最大消耗功率		1300W (环境温度20℃, 进水温度0℃时)	
使用水压范围	最低水压	0.1MPa (17L/分以上) (流动压)	
	最高水压	0.75MPa (静水压)	
使用环境温度范围		0℃~40℃	
冲洗水量		大5.0L 小3.5L	
冲洗方式		直接压力阀式	
产品尺寸		W415XD635XH555mm	
产品重量		约32KG(机部约8KG,座便器部约24KG)	
进水方式		自来水直接连接式	
清洗	温水供给方式		瞬间加热式
	臀部清洗水量	强力清洗	0.30~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时
		柔和清洗	0.30~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时
	女性专用清洗水量		0.35~0.50 L/分 (6档调节) 水压为0.2MPa时
	温水温度		水温约32℃~ 40℃ (6档调节)
	温水加热器功率		1200W (AC220V)
	安全装置		高温检测感应器・温度保险丝・防空烧流量感应器
暖风烘干	风量		0.2 m³/分
	暖风温度		室温・约40℃~55℃ (3档调节)
	暖风加热器功率		230W
	安全装置		温度保险丝
创菌新离子除菌	方式		依靠除菌离子技术分解、去除方式
	风量		0.2 m³/分
加温便座	表面温度		使用时: 室温・约28℃~ 40℃ (6档调节) 高效节电设定: 室温・约27℃~ 30℃ 一触式节电(8h) 设定: 室温
	加热器功率		45W
	安全装置		温度保险丝
除臭	除臭方式		活性炭除臭块化学吸附除臭
	除臭风量		强力除臭时: 0.11 m³/分 超强除臭时: 0.14 m³/分 更强劲除臭时: 0.17 m³/分
音乐播放	功率		0.25W X 2 (立体声)
	储存媒体		机部内置存储
	文件格式		MP3
遥控器	尺寸		W239XD29XH45mm
	电源		碱性7号电池: 2节
	智能手机遥控		基于蓝牙技术的智能手机控制
其他	便盖、便座自动开合		●
	全自动冲洗		●
	柔光灯		●
	臀部按摩洗净		●
	摆动洗净		●
	可调节洗净位置		●
	喷嘴清洁		●
	喷嘴防护盖		●
	便座加热自动关闭		●
	抗菌树脂		便盖.便座.喷嘴.遥控器
	缓降便盖及便座		●
	便盖一触式脱卸		●

说明: ※1: 本产品环境温度 20℃, 进水温度 15℃条件下, 水温和座温设置为高时, 臀部清洗或者女性专用清洗持续、稳定工作 2 分钟的平均功率。
※2: 在环境温度 20℃, 进水温度 5℃条件下, 在水温和座温设置为高时最大输出工作状态下, 产品的最大功率, 是用户安装前选择合适电源的依据。

